

# LO QUE VA DE AYER A HOY...



En aquel Burgos antiguo,  
Los del pueblo iban andando,  
Y dicen que el forastero,  
En el coche... San Fernando.



Pero ahora es diferente.  
Hoy, en cambio, es otra cosa.  
Las distancias son más largas  
Y hay... una ilusión hermosa.



Cuando se ponía el sol  
En Vega o en el Espolón  
Por carencia de alumbrado,  
Siempre había un coscorrón.



Mas el ayer está lejos...  
Hoy, en vez de farolillos  
De esos que no alumbran nada  
Hay bombillas "a porrillo".



La gente, antes, se aburría.  
El cine era... detestable.  
¡Estima que por entonces  
No existiera aún Clark Gable!



Cines hay ahora muchos  
(Por lo menos cinco o seis).  
Ahora ya se pasa el rato...  
De esta manera que veis.



Burgos tenía, en el canto,  
Un retoño de Orfeón,  
Que cosechó algunos lauros  
En Castilla y en León.



Mejor cada vez va siendo  
Ha superado su afán...  
Recibe unánime aplauso  
Y triunfa... por donde va.



Conquistar a una damita,  
(Eso era... "la caraba").  
Llevarse a una burgalesa...  
¡Ya lo creo que costaba...!



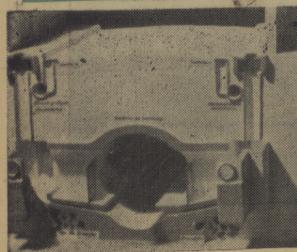
Mas las niñas de hoy en día,  
En grupos de seis o siete...  
Buscan ellas su pareja.  
(¡Se matan... por un cadete!).



Para vender o comprar,  
Por veredas y caminos,  
Venían antes los pueblos.  
Caminando, o en pollinos.



Autobuses hay ahora  
Que salen de la Estación.  
(Da miedo ver los andenes  
A la hora del "follón").



Puede colocarse en "hoy"  
La gran obra: EL COLECTOR.  
Todavía no ha empezado...  
Pero se hará. ¡Sí, señor!



En aquel Burgos de ayer,  
Antes de alcantarillas...  
En las plazas y en las calles  
Era muy fácil "ducharse".



No hay miedo a los atropellos;  
Un guardia, con su silbato,  
La circulación ordena  
Y vela por ti a cada rato.



¡No como antes, que al pasar  
Y contando con la suerte...  
Venía un raro artefacto  
A darte un susto de muerte!



Con un balón ovalado,  
Y un fútbol desconocido,  
Se jugaba 'on El Parral,  
Sin meter tanto ruido.



El tiempo no pasa en balde,  
Y hoy presumimos de veras;  
No se juega en El Parral,  
Y... estamos en tercera.



Siempre habla algún grupito,  
—Reuniones o pandillas—,  
Que en el aspecto taurino  
Ponían la zancadilla.



¡Cómo va cambiando Burgos!  
Hoy, ya vivimos felices;  
Ya no hay detractores de esos,  
Y sí toros... ¡por narices!

NUNCA DE BUENOS HOMBRES  
DE CASTILLA LA VIEJA  
POR QUE DE TODA ESPAÑA  
CASTILLA LA VIEJA

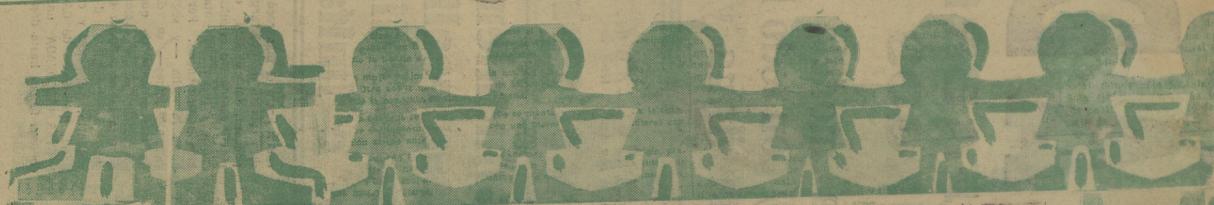
# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANIANA

Año VII - Núm. 1.796

Burgos, Viernes, 29 de Junio de 1951

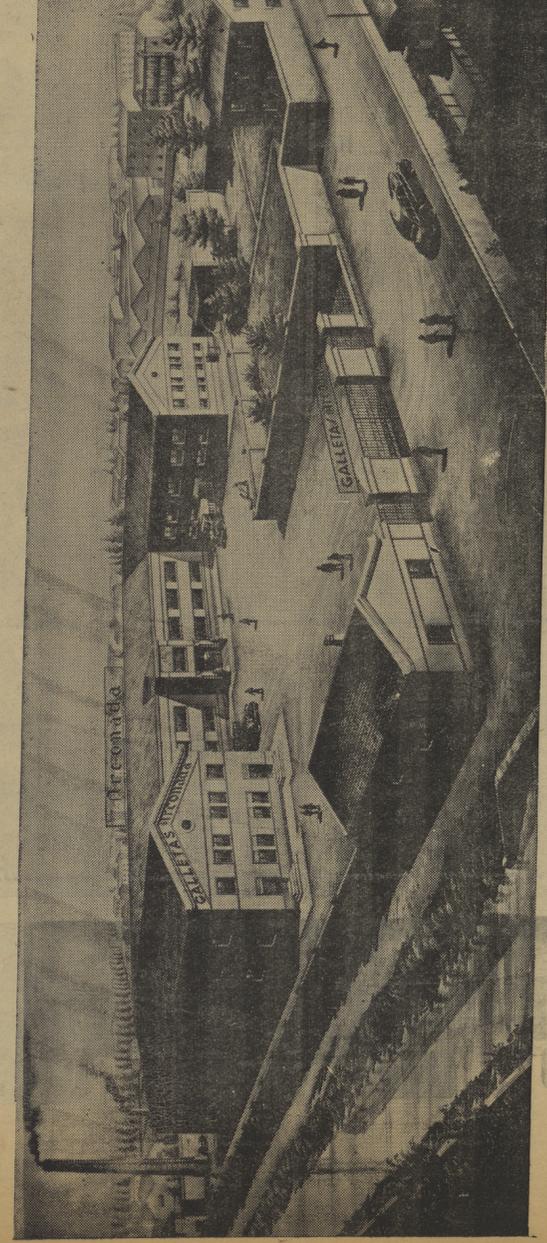
Precio: 70 céntimos



# Las grandes empresas hacen a las grandes ciudades

# Galletas ARCONADA

## LA PRIMERA INDUSTRIA DEDICADA A LA FABRICACION DE GALLETTAS QUE SE MONTO EN BURGOS



Una industria modelo que, montada a la moderna y con todo lujo de detalles, acredita a una firma y a una ciudad

**CENTENARES DE OBREROS TRABAJAN EN SUS DEPENDENCIAS**

**La labor eminentemente social que la Empresa realiza en favor de sus obreros es digna de todo elogio e imitación**

La ciudad de Burgos marcha a la cabeza de las provincias dedicadas a la fabricación de galletas. Dentro de la variedad de firmas localizadas en el municipio, la empresa Galletas Arconada goza de una preponderancia especial por su fuerza y tesón propios; y es el de ser la primera instalación montada en Burgos, allá por el año 1939, cuando por la guerra terminaba

y llegaba la paz cargada de ilusiones y esperanzas. Primero fue cerca de las murallas seculares del Paseo de los Cubos y después —hace ya cuatro años— en el barrio de Santa Dorotea, junto a la línea del ferrocarril, ocupando un terreno que se levantaba sobre el que se levantaban las dependencias de esta importante industria dentro de las dependencias de la guerra.

su género. Una descripción detallada y minuciosa de la parte exterior de la fábrica nos la ofrece en toda su grandiosidad el cliché que reproducimos. A tra vesamos ahora la puerta de entrada y ya desde el primer momento vamos dando un vistazo a la gran actividad que se desarrolla en el interior de la misma, resalta en todo a la primera impresión de conjunto. En las grandes, alre-

das y soleadas naves se percibe ese aroma sutil y sustancioso que emanaba de la maquinaria ultramoderna, precisa y metódica, después de largo y metódico proceso de elaboración, sale produciendo diversa, que a simple vista denota la calidad y sustancialidad de la misma, que queda ratificada de manera indiscutible al ser degustada. Y prueba de esta verificación es que los productos salidos de sus re-

dentos que salen de esta importante fábrica no han necesitado jamás de ninguna clase de propaganda para acreditarse. Son ya doce años trabajando conforme exigen las rigurosas exigencias de la ciudad y a prestigio de la firma. La Galletas ARCONADA ha sido honrada al recibir el premio nacional de la industria en 1947, y ha sido en determinados extraños sabores ya que sus re-

bor inconfundible, de su gusto característico y de su colocación envidiable y privilegiada dentro del mercado galletero. Centenares de obreros ocupan sus puestos de responsabilidad junto a las máquinas bajo la dirección de un competente cuadro técnico, la cabeza del cual, como propietario, es don Juan Yagüe Blanco, y jefe está don Heliodoro Arconada, hombres infatigables y como

cedor hasta el más recóndito secreto de ese largo proceso, en el que el más simple detalle puede originar grandes consecuencias. Pero hasta la fecha —y según la experiencia— se da la circunstancia de que los obreros que salen de esta fábrica gozan de una excelente preparación profesional, y es una realidad que hacen de Galletas Arconada una de esas firmas hasta don-

de nunca llega la que, por trivial que sea, suando deformaciones por cibus en la fabricación de sus productos. Hoy las Galletas ARCONADA ruedan por España entera, dejando traza de sí. La modelo inconfundible de la distinción, galanura y singularidad característica de esta industria, que es un modelo a seguir y un ejemplo a imitar.

**En el "2 de Mayo" está el mejor frontón de España**



Desde que la Ciudad Deportiva recibió el primer golpe de obra, hasta nuestros días, apenas cuatro años, diariamente hemos tenido que airear sus maravillas. Cuando con rapidez inusitada veíamos surgir instalaciones tras instalación, no había ni un asombro en toda la amplitud del Dos de Mayo. Más aún: cuando hace muy pocos años fué presentado al Ayuntamiento un proyecto en que ya se adivinaba en sus líneas y perspectivas lo que había de ser algo de lo que después ha sido, se pensó en la casa municipal que aquello era una quimera producida por un sueño. Apenas se dió crédito a la posibilidad de que aquel conjunto de planos y dibujos iban a ser realidad asombrosa en el más leve espacio de tiempo. Y hoy es. Y hoy existe todo aquello; todo aquel tejido de líneas y planos, perspectivas y detalles, alzados y plantas, que eran producto de un sueño, el pero de un sueño realizable

La Ciudad Deportiva es hoy, para Burgos, algo tan vital que por cualquier lado que enfoquemos el deporte, ha de ser mirando hacia esta extraordinaria obra. Y la Sociedad Deportiva, formada y constituida a su amparo, tiene en sus manos una misión que cumplir que va desgranándose lentamente, pero

con un paso seguro y firme. Ella concentra la mayor parte de las actividades deportivas de la ciudad. No precisamente con ánimo de un acaparamiento, que nunca ha sido éste el criterio de quien dirige las mejores instalaciones que puede ofrecer España. Es que la perfección de sus pistas, sus comodidades, cuantas facilidades encuentra el socio para la práctica de todos los deportes, se ven aumentadas por el gran acierto de hacer llegar a todas las esferas sociales la posibilidad y realidad de su utilización.



# LA MARAVILLA DE LA CIUDAD DEPORTIVA

## AL GENERAL YAGÜE DEBE Burgos su nuevo prestigio mundial



ta con la base de esta obra. Lo demás, entusiasmo, voluntad y buen deseo, no falta entre los caudaleros rectores del tinglado deportivo local.

**OTRAS instalaciones serán inauguradas en estas fiestas**

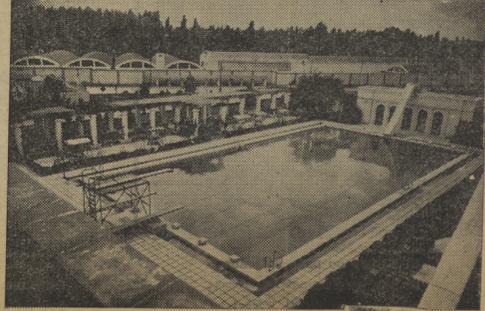
**Sólo hace unos años que se iniciaron las obras**



Nunca podrá agradecer Burgos a don Juan Yagüe y sus excelentes colaboradores, verdaderos artistas del gusto y de las bellas formas, lo que se le ha dado a la ciudad con estas admirables instalaciones deportivas en donde nada nos falta. Donde hoy se puede practicar tantos deportes: baloncesto, hockey, balonvolea, tenis esgrima, tenis de mesa, billar, natación, boxeo, lucha, gimnasia, hípico, fútbol, tiro, pelota, remo... en amplios campos y recintos. Y no termina aquí, que los proyectos no cesan de manar de un cerebro privilegiado, para quien la Ciudad Deportiva es la novia bonita a la que se está siempre a minar y querer. Y somos ya todos los que sentimos de esta manera, los que cada día que pasa comprendemos mejor aquello y fieles y admiradores de las buenas obras, no pisamos nuestro mejor estadio olímpico sin acordarnos.

Y crece sin cesar la admiración ante la maravillosa obra enerrada entre cuatro lados que limitan la personalidad de su creador: febril, sombría de bien, burgalesismo y deportividad. Cuatro postulados esos que está fundamentado el teatro de las aspiraciones que puso en esta excelente obra don Juan Yagüe Blanco, que ha dotado a Burgos de una joya más que exhibir con orgullo a cuantos nos visitan.

Y en estos días de nuestras fiestas burgalesas, tan ocupadas ya por las manifestaciones deportivas, señal inequívoca del adelanto de un pueblo que no olvida sus tradiciones, sabiéndolas mezclar, sin fundir, con las inclinaciones modernas, Burgos, señor, Burgos, piritu.



**Todos los deportes pueden practicarse**

# MAGASE, Sociedad Limitada

Cereales • Patatas • Piensos

Santa Dorotea, 37 - Teléf. 2506 - BURGOS

# Sociedad Española de Seda Artificial, S. A.

S. E. S. A.

HILADOS DE RAYON

Carretera de Valladolid

BURGOS

# LA FERIA HACE A LOS FERIAANTES Y LOS FERIAANTES A LA FERIA

Entrevista con un vendedor de galápagos, un estudiante, un cartero, un soldado, una muchacha y una barraquera

Todo el tipismo y todos los tópicos de Ferias han llegado nuevamente a nuestra ciudad. Tío-vivos, vendedores de cocos, las mejores almenaras del mundo y el juguete "para el nene y para la nena", hacen en la feria esa amalgama de personajes, acciones y colorido, dándole personalidad, en la que la ilusión infantil y el afán de divertirse de los mayores logran su plena satisfacción. Cuatro hombres y dos mujeres van a hablar en este reportaje. Cada uno pensará dar a los próximos días una visión completamente distinta a la de los demás.

### UN VENDEDOR DE GALÁPAGOS

Jerónimo Martínez lleva 25 años vendiéndolos por todas las ferias y fiestas de España. ¿Qué tal se vive vendiendo galápagos? —No va mal el negocio. Sin



embargo, durante el invierno trabajo en casa.

—¿Muchos años por Burgos?

—Hacia 16 que no venía.

—¿Dónde los compra?

—En las Islas Baleares, en Mahón.

—¿Muchas ventas?

—Antes mucho más que ahora. Eso del D. D. T. me ha hecho mucho daño. Como usted sabe, estos animalitos son eficientes contra las cucarachas y demás insectos de la casa, pero los polvos insecticidas me han hecho el ídem.

### UN ESTUDIANTE

Alfonso Maldonado, estudiante de Filosofía y Letras en la Universidad de Salamanca.

—¿Qué tal los exámenes?

—Estupendamente.

—¿De verdad DE VERDAD?

—No hagas preguntas capciosas.

—¿Preparado para las ferias, a pesar de todo?

—No; tengo novia en Salamanca.

—¿También de verdad VERDAD?

—Bueno, a medias. Tengo que hablar formalmente con ella. Hoy no es fácil tener novia. Que si el dinero, que si la vida.



### UN SOLDADO

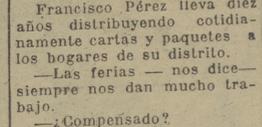
Celestino Quevedo, natural de Arenas de Iruña (Santander), ordenanza en Capitanía General.

—¿Qué te parecen las ferias de Burgos?

—Muy bien.

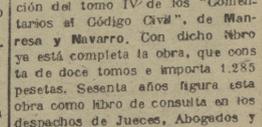
—¿Proyectos?

—Bastantes.



### UNA MUCHACHA

María Concepción Reyes Santana, 19 años, como 19



soles, según palabras textuales de ella.

—¿Diversión favorita?

—El baile.

—¿Y después?

—Ponga también el baile. Este año hay muchos.

—No tantos como los que yo quisiera.

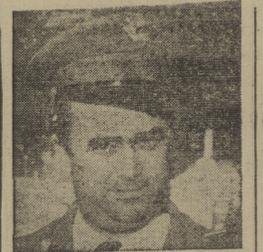
—¿Con el novio?

—Ni hablar! Se está mejor solas que mal acompañadas.

—No será para tanto, mujer.

—¿Para más! Se están volviendo muy tacaños los hombres.

—Pero tendrás que bailar estas fiestas con ellos.

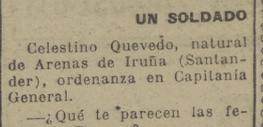


—Esa es la pena. —Y nuestra desgracia.

—¿Principal diversión?

—Los toros; pero están tan caros... Si la gente nos diera bastantes propinas, alguna corrida ya veríamos.

—¿Pues que haya suerte!



—¿Dinero?

—No tanto como proyectos, pero no estoy flaco.

—¿Cuánto?

—Treinta durillos.

—No está mal, no está mal.

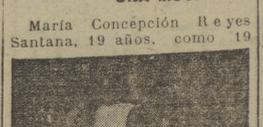


—¿Cuánto pagan por el pues to?

—Más de 4.600 pesetas por toda la feria.

—¿Y las sacan?

—¿Usted qué cree?

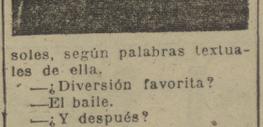


—Esa es la pena. —Y nuestra desgracia.

—¿Principal diversión?

—Los toros; pero están tan caros... Si la gente nos diera bastantes propinas, alguna corrida ya veríamos.

—¿Pues que haya suerte!

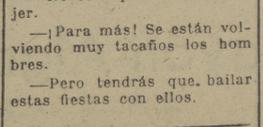


—¿Cuánto pagan por el pues to?

—Más de 4.600 pesetas por toda la feria.

—¿Y las sacan?

—¿Usted qué cree?



—Esa es la pena. —Y nuestra desgracia.

—¿Principal diversión?

—Los toros; pero están tan caros... Si la gente nos diera bastantes propinas, alguna corrida ya veríamos.

—¿Pues que haya suerte!

—¿Cuánto pagan por el pues to?

—Más de 4.600 pesetas por toda la feria.

—¿Y las sacan?

—¿Usted qué cree?

—Esa es la pena. —Y nuestra desgracia.

**UNA FERIAANTE**  
Conchita Domenech, de Barcelona. Desde hace cuatro años viene a nuestra feria con su barraca "Siempre tacaña".

—¿Cada año peor. El año pasado ya se notó mucho en Burgos la falta de dinero. Esperemos que éste tengamos más suerte.

—¿Cuánto pagan por el pues to?

—Más de 4.600 pesetas por toda la feria.

—¿Y las sacan?

—¿Usted qué cree?

—Si no viven del aire, que sí.

C. MOLINEROS

**Circo London**  
INSTALADO AL FINAL DE LA FERIA. ORGANIZACIONES TELHOO

**Hoy, éxit o clamoroso**  
5 tarde, Gala infantil. 7 3 y 11 noche

TRES MARAVILLOSAS FUNCIONES

**¡Alrededor de mundo!**  
UN PROGRAMA INDISCUTIBLE DE AUTENTICO CIRCO

**GRAN OFERTA DE FERIAS Y FIESTAS**  
ESTAMPADOS, VOLGA, NYLON, ESCOCES, PANERIA, TODO A PRECIOS REBAJADISIMOS

**SALDOS GULVA**  
PLAZA DE VEGA, 22 y 24. BURGOS.

**Seguro de Accidentes de Trabajo**  
Agricultura e Industria  
Mutualidad Provincial Agraria de Burgos  
ESPOLON, 20

## ANUNCIOS OFICIALES

**Distrito Forestal de Burgos**  
Para la ejecución de las obras que a continuación se indican, así segundo trozo del camino forestal de los montes números 245 y 246 "Jehesa o Bercolara" y "Hombriyuela y Abejón", de Palacios de la Sierra se celebra el siguiente concurso de destajos:

N.º de orden	DESIGNACION DE LA OBRA	Presupuesto Ptas.
1	Explicación del primer subtrozo	98.725'46
2	Explicación del segundo subtrozo	95.508'95
3	Explicación del tercer subtrozo	81.669'96
4	Afirmado y obras de fábrica y accesorias del primer subtrozo	68.696'82
5	Afirmado y obras de fábrica y accesorias del segundo subtrozo	69.275'94
6	Afirmado y obras de fábrica y accesorias del tercer subtrozo	68.701'62

La apertura de pliegos tendrá lugar de doce a dos de la tarde del día 10 de julio próximo, en la Jefatura de este Distrito. Las proposiciones, debidamente reintegradas, se presentarán en sus oficinas antes de una de la tarde del 9 de julio próximo.

El proyecto, pliego de condiciones y modelo de proposición se hallan de manifiesto durante las horas hábiles, en la oficina del Distrito. Burgos, 27 de junio de 1951. EL INGENIERO JEFE

## ¡AGRICULTORES!

Sin desembolso inmediato y a plazos a convenir, podéis adquirir grupos moto-bomba de gasolina. Miel y eléctricos, de todas marcas y potencias, para regar vuestras fincas

**LOS MEJORES PRECIOS**  
los encontraréis en

**Explotaciones Industriales y Agrícolas, S. A.**  
Plaza de los Leones de Castilla, 10. — VALLADOLID  
Sucursal en Burgos: CALLE GENERAL MOLA, 12

**AMBULANCIA**  
PARA TRASLADO DE ENFERMOS A CLINICAS Y HOSPITALES  
TELEFONOS 2328 y 2210  
Trinidad, 1 — BURGOS



## Plaza de Toros de Burgos

Fiestas de San Pedro y San Pablo

**DOS** grandiosas corridas de toros

(Hoy, día 29, viernes) **OCHO** seleccionados toros, de D. Ignacio Sánchez de Sepúlveda de Yeltes (Salamanca), con divisa roja y blanca, para los afamados diestros

**LUIS PROCUNA** (de Méjico)

**JUAN SILVETI** (de Méjico) - **MANUEL CARMONA**  
**Manuel Calero "CALERITO"**



(Mañana, día 30, sábado) **SEIS** escogidos toros, de don Leopoldo L. de Clairac, de Salamanca, con divisa morada, verde y encarnada, para las figuras del toreo

**Paquito MUÑOZ** - **José María MARTORELL** - **Rafael ORTEGA**

Día 1.º de julio (domingo) A las seis de la tarde, "El Empastre" actuación del espectáculo cómico-aurino-musical

# Muebles Angulo

Exposición permanente:

San Pedro y San Felices, 15 y 17

Calera, 9 y 11  
**BURGOS**

## Textiles del Norte, S. A.

Fábrica de Tejidos-Rayón-Algodón y sus Mezclas

Paseo de los Pisones, 24. - **BURGOS**

## HOTEL CONDESTABLE

The-baile

SE CELEBRARÁ EN LOS SALONES DEL HOTEL  
LOS DÍAS 29 Y 30, DE SIETE A DIEZ

**RESERVE SU MESA**

## INDUSTRIAL

QUIMICA

IMPERIAL

Fábrica de lejías de uso doméstico y para industrias textiles

Marcas: "IQUI" y "SANTI"

Fabricante: N. Santos Díaz Kremer

Carretera Madrid y Alfareros, 35

Apartado 132 - **BURGOS**

LA CASA NUMERO



**ALMACENES MONASTERIO**

SANTÁNDER, 3 SUCURSAL: CASA DE LAS MEDIAS

### Baloncesto

La III Copa Ayuntamiento de Burgos es ganada por el equipo San Fernando de Valladolid

El partido de baloncesto final de la III Copa Ayuntamiento de Burgos, disputado entre los equipos finalistas C. D. San Fernando de Valladolid y C. A. Sanidad de Burgos, tuvo mucha emoción y tuvo también juego. De ambas cosas hubo abundancia y el numeroso público aplaudió con calor numerosas jugadas de ambos bandos. El marcador, mejor que nada, nos dará idea de lo competido del encuentro, que si fue perdido por Sanidad, lo fue siendo digno rival del vencedor.

SANIDAD	VALLADOLID
Primer tiempo	
1	0
2	2
3	3
4	5
5	7
6	9
7	11
8	11
9	13
10	13
11	13
12	14
13	15
14	15
15	17
16	17
17	17

Segundo tiempo

14	19
14	21
15	21
17	21

## SASTRERIA AMBROSIO

Lain Calvo, 25, moderno

17	22
19	22
20	22
20	23
20	25
20	27
21	27
22	27
22	27
23	29
23	29
25	31
26	31
27	31

Terminado el encuentro, don José Moliner, presidente de las Federaciones locales, hizo entrega de la copa del Ayuntamiento al equipo vencedor.

Hoy se corre la prueba pedestre Vuelta a los Puentes

Hoy se celebrará el XI Campeonato Pedestre organizado por la Obra Sindical "Educación y Descanso", en el que se disputa el trofeo del Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos.

La prueba dará comienzo a las doce de la mañana y los participantes saldrán de la Plaza de Castilla siguiendo por el puente del mismo nombre, calle de Valladolid, puente de Santa María, Avenida del Generalísimo Franco, al punto de partida, con cinco vueltas al circuito. Los corredores deberán

## Sastrería y Pañería AMBROSIO

llegar a las oficinas de "Educación y Descanso" (Delegación Provincial de Sindicatos) con media hora de antelación a la iniciación de la prueba.

Hoy, a las 11,30, se iniciará el torneo de hockey sobre patines

El equipo del Atlético de Madrid, llegó ayer a nuestra ciudad

Existen gran expectativa ante los trascendentes encuentros de hockey sobre patines que se celebrarán hoy y mañana en la céntrica plaza de Alonso Martínez y en los cuales participarán los equipos del Atlético de Madrid, Vanguardia O. A. R., Deportiva Militar y Arriaza F. J.

## SASTERIA AMBROSIO

El equipo madrileño llegó ayer a nuestra ciudad, siendo recibido a su llegada por el presidente de las Federaciones, señor Moliner, el concejal del excelentísimo Ayuntamiento don José María León y por los federativos burgaleses de hockey y patinaje. A media tarde visitaron las instalaciones de la Ciudad Deportiva, de las que hicieron grandes fotografías, deteniéndose especialmente en la pista de patinaje, cuyas características son buenas, se vuelque materialmente en la plaza de Capitanía y aplauda sin reservas a los equipos participantes, que harán gala de una magnífica preparación.

Los partidos son los siguientes, después de efectuado el sorteo:

A las once y media, Vanguardia O. A. R.-Deportiva Militar. A continuación, Atlético de Madrid-Arriaza F. J.

Ambos encuentros serán arbitrados por el señor Hernandez.

El día 30 se jugará la final entre los campeones.

Valladolid gana la copa del torneo de tenis

Ayer, en las pistas de la Sociedad Burgalesa de Tenis, se celebraron las finales del torneo de tenis entre Valladolid y Burgos, organizado con motivo de las ferias y fiestas.

En la jornada de ayer los vallisoletanos consiguieron dos victorias, por una de los burgaleses, que con ella obtuvieron su único triunfo.

En la primera partida se enfrentaron J. Loste, de Valladolid, contra Suárez de Puga, venciendo el primero por 6-1 y 6-4. La segunda partida fue ganada por Rubio, de Valladolid, a García Losta, por 6-1 y 8-6.

En la partida de dobles los burgaleses Arias y Gutiérrez vencieron a Velayos y Mazarriegos por 7-5, 5-7 y 9-7.

Después de esta jornada, Valladolid consiguió la victoria por equipos y con ello la copa del Excelentísimo Ayuntamiento, que fue entregada al señor Velayos, capitán del equipo forastero.

## RESTAURANTE MAYORAL

Platos clásicos

SERVICIO A LA CARTA

San Pablo, 16 - **BURGOS**

Burgos, en segundo lugar en la Vuelta Ciclista a Palencia

PALENCIA, 28. — Se inició la quinta vuelta ciclista a Palencia. Tomaron la salida 53 corredores del Frente de Juventudes de diversas provincias españolas. La primera etapa: Palencia - Astudillo, 133 kilómetros, se corrió en dos partes, la primera hasta Baltanás, y la segunda de este punto a Astudillo. En la etapa de la mañana venció el santanderino Julio San Emeterio al "sprint", a una media de 33,500 kilómetros por hora. Por la tarde venció Carmelo Morales, de Vizcaya, que pasa a ocupar el primer puesto absoluto. En el premio de la montaña va primero San Emeterio, y por equipos, primero, Vizcaya, seguido de Burgos y Santander.

# GRAN TEATRO

## LOS VIENESES



la gran compañía de  
**KAPS y JOHAM**

# PRESENTACION



HOY, VIERNES,  
29 DE JUNIO  
(Festividad de San Pedro)

Tarde:  
A las 8

Noche:  
A las 11,30



Fabricación de galletas  
y pastas para sopa

# GALLETAS BURGOS

S. A.

San Pedro y San Felices, 16  
BURGOS

## Viuda de Pedro Marijuán

## de la Viuda

### Cereales

### Abonos

### Patatas

Teléfono 1747 - - Santa Cruz, 16

# BURGOS

# Cómo eran San Pedro y San Pablo

En un medallón de bronce, del siglo I, figuran las fisonomías exactas de ambos apóstoles

También, en varios objetos hallados en el siglo III, se ofrecen sus retratos con arreglo al tipo tradicional

El hallazgo del lugar exacto donde reposan en el Vaticano los restos del apóstol San Pedro fué un suceso que conmovió profundamente a toda la cristiandad. No podía ser por menos, dada la importancia de tan magno acontecimiento, ya que durante un milenio fué ignorada la existencia de tan venerable tumba. Merced al interés particularísimo del Pontífice Pío XII los trabajos de búsqueda e identificación dieron el fruto anhelado para mayor gloria de la Iglesia. Cuando el orbe católico conoció después la noticia de haberse encontrado el glorioso sepulcro del primer representante de Cristo en la tierra, una vivísima emoción religiosa inundó el alma de todos los creyentes de la Santa Madre Iglesia Católica Apostólica Romana.

Las razas conocidas, para rendir un homenaje de profunda devoción a tan esclarecido mártir evangelizador.

**HALLAZGO DE UN INTERESANTE MEDALLON DE BRONCE**

Siempre ha apasionado, tanto a los religiosos de todos los tiempos como a los eruditos y arqueólogos, el conocer cómo era en la realidad San Pedro. Pero esto no era cosa fácil. El estudio de sus restos solamente podía ofrecer detalles de su edad y complexión, pero nunca sus auténticos rasgos fisionómicos.

El misterio de "cómo era San Pedro", hace 50 años fué desvelado por el arqueólogo italiano Orazio Marucchi, que también estudió las imágenes de San Pablo. Computada la obra de éste, puede apreciarse que la imagen más antigua que existe de los dos santos

apóstoles es la que figura en un bellissimo medallón de bronce encontrado por el arqueólogo Boldetti en el cementerio de Domitilla.

El feliz hallazgo, de trascendental importancia, ha servido para identificar a ambas figuras esferas de la cristiandad.

**LAS IMAGENES DEL MEDALLON**

En éste se aprecian dos cabezas de perfil, admirablemente ejecutadas. Las dos imágenes — la de San Pablo y San Pedro — están frente a frente, mirándose. Aun cuando en el referido medallón no figuran los nombres de ambos santos, nadie ha puesto en duda de que se trata de los citados apóstoles, por cuanto las imágenes del medallón se ajustan perfectamente a las tradicionales que se han prodigado en cientos de monumentos.

Respecto al estilo artístico, puede decirse que el de dichas cabezas es bastante bueno. Confrontando el mencionado medallón con las medallas imperiales de fechas conocidas, se puede asegurar con exactitud que el bronce hallado en la necrópolis de Domitilla es de fines del siglo I y de tiempo inmediato al Imperio de los Flavios.

El cementerio donde se encontró el medallón tuvo su origen en un predio que donaron los Flavios cristianos emparentados con la familia de los Cé-

sares. En dicho camposanto figuraba el sepulcro de Petronilla, la hija espiritual de San Pedro.

El señor Marucchi supone en su obra, y con otros arqueólogos, que el medallón pudo pertenecer a uno de los nobles Flavios cristianos, propietarios del cementerio de la vía Ardeatina, o a alguno de la familia de Petronilla, o a Ampitato, el amigo de San Pablo, el cual fué enterrado probablemente en aquel mismo cementerio.

**LA FISIONOMIA DE AMBOS APOSTOLES**

Según la tradición, Pedro era de mediana estatura. Tenía los cabellos crespos y rizados y usaba barba recortada.

San Pablo, en cambio, era de estatura pequeña, calvo y con la barba más larga.

Eusebio cuenta que en su tiempo se conservaban retratos de los dos apóstoles, hechos por gentiles, convertidos a la fe cristiana. Lo que no admite discusión es que los antiguos cristianos cristianos tuvieron a la vista antiquísimos monumentos y siguieron un tipo tradicional al retratar a los apóstoles, tipo que les había sido transmitido por los contemporáneos de los apóstoles.

Las mismas rasgos fisionómicos de San Pablo y San Pedro han aparecido en otro bronce de la mitad del siglo III, que se conserva en el Museo del Vaticano; en una lámina bronceada descubierta hace unos sesenta años en el cementerio de Santa Inés, de Roma; y en una infinidad de vidrios llamados de cementerios se ven reproducciones de las imágenes de ambos apóstoles.

El mismo tipo aparece en las pinturas más importantes que representan a los apóstoles y que son tres del siglo III, encontradas en el cementerio de Domitilla, una en el de Galixto, otra en el cementerio Ostriano y otra en el de San Pedro y San Marcelino.

**LAS LLAVES DE SAN PEDRO**

En ninguna de estas representaciones de San Pedro aparece éste con las llaves, pues no se empezó a representarlo con este símbolo hasta los siglos IV y V.

A San Pablo se empezó a representarse con la espada hasta el siglo X.

**RELOJES**  
de máxima garantía  
Al contado y largos plazos en  
**LA HORA**  
Vega, 27

**LEJIA ESPUMA**  
"CUATRO REYES"  
¡La mejor..!  
FORMULA AMERICANA  
de la casa THOMAS and JONSON  
ILLINOIS - U. S. A.  
Fabricantes: Del Val y Ojeda  
Fábrica: Vadillos, Núm. 55-Teif. 2537



**RECAUCHUTADOS CAGIGAS**  
GENERAL MOLA, 7-TEIPI-47-BURGOS



**VIGUETAS CASTILLA**

20 años de éxitos al servicio de la construcción española

La primera vigueta prefabricada en gran serie de España

Para suministros inmediatos:

**Almacenes JOSE CAMARA**  
INGENIERO DE CAMINOS

San Pedro y San Felices, 22 y 24 BURGO

La mejor bebida  
**CERVEZA**  
La mejor cerveza  
**EL LEON**  
Distribuidores:  
**FRIO INDUSTRIAL BURGALÉS, S. A.**

**¡¡LABRADOR!!**

La solución está en acudir a tiempo al  
**INSECTICIDA**



**ZZ**  
Agrícola



LO MÁS EFICAZ CONTRA EL ESCARBAJO DE LA PATATA

# Real y Hernández, S.L.

FABRICA DE PELETERIA

VENTAS POR MAYOR Y DETALL

VITORIA, 27

BURGOS

## Sociedad Española para la Mejora de la Patata, S. A.

(S. E. M. E. P. A.)

Concesionaria del Estado para la producción  
en la provincia de Burgos de Patata  
Selecta de Siembra

Calle de Madrid, núm. 28  
Teléfono 2521

Apartado de Correos 133  
B U R G O S

**Textiles CAMPEADOR, S. L.**

FABRICA DE TEJIDOS

OFICINAS Y FABRICA:

Enrique III, 11 al 15 - Teléfono 1449

(BARRIO DE SAN PEDRO)

**Burgos**

Habla el alcalde de la ciudad

## Hacia un nuevo empréstito de setenta millones

Breve reseña de obras realizadas y de proyectos.- La mejor virtud municipal es la tenacidad

la construcción de los colectores y ramales de alcantarillado ya citados, así como otros para la zona Sur, nuevo matadero; autobuses, cuatro de los cuales están ya a punto de ser entregados; pavimentación de varias calles; ampliación del alumbrado público; urbanización en el ensanche; terminación del grupo escolar en construcción y construcción del nuevo en el llamado solar de Milicias; construcción de un edificio docente en el antiguo Hospital de San Juan; apertura de nueva vía de acceso a la Plaza de José Antonio; repoblación forestal y varios motivos de ornamentación.

—¿Quiere decirnos cuál sería la mayor virtud municipal y el mayor error?

—En Burgos, donde es proverbial y de tradición la absoluta honradez administrativa, que se da (por descontento), sobreentendida, considero que en los momentos actuales de enfrentamiento obligado con amplios problemas, la mayor virtud municipal es la tenacidad, y el mayor error el detenerse en minucias, en pequeñas o mezquinas cuestiones, distrayendo la atención de lo verdaderamente imprescindible e importante. Es necesario, creemos, enfocar los problemas con amplitud y visión del porvenir y acometerlos sin vacilación. Yo considero que la acción municipal por causas que en modo alguno son imputables a los ediles que nos precedieron, va retrasada en más de 20 años al ritmo de desarrollo de la ciudad. Debemos, por lo tanto, realizar un potente esfuerzo para ponernos en vanguardia de este desarrollo.

—¿Qué técnica considera usted ha tenido la actual corporación municipal?

—La de enfrentarse con los grandes problemas, estableciendo una graduación de importancia y dedicando una atención preferente a su estudio, primero, y después a su resolución, por ardua, difícil e incluso arriesgada o sometida a la fácil crítica que presenta su solución. No nos guía sino el servicio al interés de Burgos, considerado en su totalidad completa. Ni nos arredran las dificultades u obstáculos ni nos desalienta la espera, aunque ésta a veces haya de prolongarse, porque consideramos que nada debe hacerse en este campo de las grandes decisiones sin haber sido minuciosamente estudiado. Yo creo que con la protección de Dios y la colaboración y ayuda de las primeras autoridades burgalesas, que tanto han supuesto hasta ahora, y con la asistencia de nuestros convecinos, podremos realizar lo que ambicionamos para nuestra ciudad los que ahora representamos a ésta, o los que mañana nos sucedan.

—¿Alguna otra cosa, señor alcalde?

—Nada más, sino desear a todos los burgaleses y a los que nos concedan el honor de llegar hasta aquí durante estos días de las ferias y fiestas sean para ellos tan jubilosas como el Concejo burgalés los deseara.

—¿Alguna otra cosa, señor alcalde?

—Nada más, sino desear a todos los burgaleses y a los que nos concedan el honor de llegar hasta aquí durante estos días de las ferias y fiestas sean para ellos tan jubilosas como el Concejo burgalés los deseara.

ocupación, su criterio y manera de actuar. En definitiva, la manera de ser del alcalde, exacto para estas horas burgalesas. Pero no queremos calificarle nosotros; el tiempo, mejor, rendirá su homenaje al señor Díaz Reig.

No puede faltar en estas horas jubilosas de las ferias y fiestas la voz del Municipio. Porque el Municipio, y dentro de él el alcalde, personifica la ciudad. Y sobre todo cuando como en el caso del ilustrísimo señor don Florentino Rafael Díaz Reig encarna en su manera de ser, elegante y señora, en su conducta procer y severa, todas las virtudes de la tierra. Y como no podía faltar la voz de nuestro alcalde, aquí traemos sus contestaciones a nuestras preguntas que hemos recogido en una charla presidida por la cordialidad, de la que nos da lección a diario el señor Díaz Reig. El alcalde nos contesta:

—¿Satisfecho de la gestión municipal a la hora de estas fiestas de gracia de 1951?

—Parcialmente, sí; para estarlo totalmente necesitaríamos haber realizado todo el programa ambicioso, si se quiere, pero necesario para el Burgos que queremos.

—¿Cuándo ha sido la pre-ocupación fundamental del Ayuntamiento que preside durante este año?

—La puesta en vías de ejecución de las obras del "Colector - galería de servicios Norte y de urbanización del interior de la ciudad", que representará la obra más importante realizada en nuestra ciudad desde hace muchos años, tanto por su importe económico (17 millones de pesetas) como por la tras-



endencia que tiene para el desarrollo de Burgos. Como todos saben lleva aneja la apertura de una nueva calle que se denominará de la "Asunción de Nuestra Señora", las pavimentaciones de numerosas calles y de la plaza de Je-

sé Antonio, así como el saneamiento del ojo del ensanche de la ciudad. Preocupación, también, constante del Ayuntamiento ha sido la continuación sin pausa ni descanso de los trámites obligatoriamente necesarios para llevar a ejecución el proyecto del nuevo abastecimiento de aguas potables. También terminación de las obras de encauzamiento de los ríos Pilo y Vena.

—¿Qué ha quedado en el aspecto municipal totalmente resuelto y que está en vías de rápida resolución?

—El alumbrado de numerosas e importantes vías, que todos los burgaleses han podido contemplar. La dotación de material moderno y adecuado para el servicio de extinción de incendios. Las

obras del colector ya iniciadas y que en breve plazo, con la llegada del encofrado metálico plegable del tren portador y otros medios auxiliares, así como del su cliente acopio de material, adquirirá un ritmo acelerado de ejecución, que deberá ser el normal de esa obra. Más o menos necesario y conveniente esta pausa de preparación de elementos de trabajo, aunque acaso excite nuestra impaciencia. En vías de rápida resolución, creemos firmemente y ya entregado el proyecto del Ayuntamiento a la Confederación Hidrográfica del Duero y a la Dirección General de Obras Hidráulicas, encuentra la nueva conducción de agua potable a la ciudad.

—¿Puede decirnos qué considera el señor alcalde mayor importancia para el engrandecimiento de Burgos?

—Posibilitar el asentamiento de su creciente población facilitar el ensanche y desarrollo de la ciudad. La necesidad de viviendas, especialmente de renta modesta, el problema más acuciant. En esta empresa ponen los su entusiasmo y eficaz acción el excelentísimo señor don Juan Yagüe Blanco y excelentísimo señor don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y entidades como la Obra Sindical del Hogar "Santa María la Mayor". Esto sin olvidar el papel que en otro orden desarrolla la iniciativa privada. Pero todo ello será incompleto, mejor inútil, si no se enfrentasen simultáneamente los problemas de saneamiento y de servicios públicos, absolutamente imprescindibles, y que son totalmente de exclusiva competencia municipal. Me refiero al abastecimiento de aguas potables y dotación del alcantarillado capaz. Se puede evitar una casa situada en calle a la or o por pavimentada, del oíentemente alumbrada, de escasas seguridades urbana pero no sin estos servicios dos servicios imprescindibles y sin los cuales no se puede llamar propiamente ciudad sino campamento.

—Centrando el problema en un solo asunto, ¿cuál es, su juicio, el más vital para la ciudad?

—Implicítamente se ha contestado con la respuesta anterior. Son dos indisolublemente unidos: abastecimiento de aguas potables y alcantarillado, proyectado y ejecutado con amplitud y capacidad suficiente para un gran Burgos. Colector Norte en primer tramo, cuya ejecución esta iniciada; prolongación del mismo a lo largo de la Avenida del General Yagüe, en el ensanche; ramal de San Lesmes, Sanjurjo Avenida del Vena.

—¿Qué programa prepara la Alcaldía?

—Para continuar, acelerado ya, por basarlo en los estudios realizados, el ritmo de ejecución de grandes obras e implantación de imprescindibles servicios públicos, se está preparando un gran presupuesto extraordinario que sobrepasará los 70 millones de pesetas. En él se incluirá las operaciones necesarias para la ejecución de la nueva conducción de aguas potables y también nuevo depósito; los créditos precisos para

Velódromo Club Ciclista Burgalés

Hoy, gran verbena de 11 a 3

Orquesta Blues-Club

ANTES DE ADQUIRIR

BALDOSA de toda clase y dimensión, así como PIEDRA ARTIFICIAL en pedañitos y losetas; solicitemos muestras y precios. Apreciará su calidad en todos aspectos. Infórmese sin compromiso y quedará satisfecho.

Pida también oferta de los materiales que necesite para sus obras y utilice los:

PRODUCTOS «WATPROOF»

para evitar y corregir humedades.

DUPLIX, S. L.

San Julián, núm. 4 duplicado. - Teléfono 3051. - BURGOS

# LANAS

## Fábrica de Mantas y Jalmería

Teléfono 1427

Dirección Telegráfica:

“MARTILANAS” Edificio Razón Social: San Cosme, 5 al 13

# HIJO DE JULIAN MARTINEZ

Casa Fundada en el año 1815



# CASA VICAN, S. C.

Madrid, 11 - Teléfono 2255

## Motocicletas "LUBE"

## Bicicletas "ORBEA"

Accesorios - Repuestos - Neumáticos Ventas al mayor y detall

# RADIOLANDIA

Radios y amplificadores para baile de todas las

POTENCIAS Y PRECIOS

Los mejores modelos y las máximas facilidades de pago

CID, 9 - BURGOS

# ALMACENES SIMEON

TEJIDOS

Plaza José Antonio, 2  
Espolón, 18

Teléfono 1764  
BURGOS

ENCARGOS REFORMAS

## LORENZO MIGUEL MENDI

TALLERES DE TAPICERIA

CALERA, 31 TELEFONO 2297 BURGOS



## ELECTROTECNICA INDUSTRIAL CABELLO-HIJOS

OFICINA TECNICA  
CONSTRUCCION DE: Hornos eléctricos de rápida fusión para toda clase de metales. Hornos eléctricos continuos para la fabricación de galletas. Transformadores de potencia a precios muy ventajosos con cortos plazos de entrega. Motores eléctricos industriales y de cualquier tipo especial. Reparaciones y modificaciones de maquinaria electromecánica.  
PASEO DE LOS PISONES, 19. BURGOS.

## MEDICA BURGALESA

Igualatorio de Cirugía y Especialidades

(Autorizado por la Dirección General de Sanidad)

OFICINAS: MIRANDA, 3, prel. - Tel. 2661. - Apartado, 438. - BURGOS.

CLINICAS:

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. - La Castellana. - Tels. 2661 y 3142.  
NUESTRA SEÑORA DE LA BLANCA. - Pisones, 33. - Teléfono 2323.

# La Unión Territorial de Cooperativas del Campo, bastión del labrador burgalés

## Creciente aumento de sus actividades Más de cinco millones de pesetas importan los suministros efectuados en 1950

Don Emilio Antón Crespo es jefe de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo desde hace tres años. Conocedores de la ingente labor desarrollada en el aspecto cooperativo en nuestra provincia, nos hemos presentado en su despacho oficial de la calle de Santander. Informes, comentarios, publicaciones, y resultado de ello, los datos que siguen. El frío guarismo de los números indica por sí mismos la importancia, interés y celo desplegados durante el pasado año dentro del seno de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Burgos.

**SUPERAVIT EN EL EJERCICIO**  
El desenvolvimiento económico de la Unión Territorial en el pasado año refleja en la cuenta de pérdidas y ganancias un superávit de pesetas 23.846'26, resultando una diferencia en menos de 97.594'41 con respecto al beneficio obtenido en el ejercicio de 1949, que corresponden a no haberse liquidado totalmente la cuenta de abonos.

**IMPORTE DE LOS BENEFICIOS**  
El importe de los beneficios obtenidos ha sido distribuido de la siguiente forma:

A fondo de reserva, 15 por ciento, 12.576'93 pesetas.  
Saldo de esta cuenta en 31 de diciembre de 1950, 121.634'25 pesetas.

A fondo de Obras Sociales, 10 por ciento, 8.384'62 pesetas.  
Saldo de esta cuenta en 31 de diciembre de 1950, 31.609'24 pesetas.

A Patrimonio Social, 35.822'26 pesetas.  
Saldo de esta cuenta en 31 de diciembre de 1950, 652.905'83 pesetas.

A retornos cooperativos, pesetas 27.062'45.

**ACTIVIDADES COMERCIALES**  
Respecto a actividades comerciales, el volumen oscila de pesetas 5.352.508'22, representando un aumento considerable en relación con 1949, no incluyéndose además en dicho importe el valor de la pataña de siembra enviada a varias provincias por intermedio de la Unión,



cuya cantidad de 1.711.000 kilos importó 3.098.771'28 pesetas.

Estimada la necesidad de disponer de un medio de transporte propio, la Unión adquirió un camión de seis toneladas.

**CIENTO TRECE COOPERATIVAS CONSTITUIDAS**

El número de Cooperativas del Campo constituidas legalmente es de 113, con un total de 1.784 socios. También están encuadrados en la Unión las Cooperativas de Avicultura y Apicultura y Lechera, ambas de carácter provincial, y las Bodegas Cooperativas de Roa y Aranda de Duero.

**FUNCIÓN ECONOMICO-COMERCIAL**

Se ha prestado especial atención a la función económico-comercial que atribuye a las entidades cooperativas la Ley y Reglamento de Cooperación, procurando facilitar a los agricultores de la provincia los abonos, semilla, maquinaria y útiles precisos para sus explotaciones agropecuarias. Teniendo en cuenta las vigentes normas de ordenación triguera, la Unión estableció el servicio de adquisición de trigo excedente de los agricultores, habiéndose comprado 598.690 kilos, por un

importe de 1.625.609'73 pesetas.

El importe de los suministros efectuados a que se hace referencia al principio ha sido de 5.652.508'23 pesetas, entre piensos, simientes, desinfectantes, abonos, aceites y grasas.

Además se han suministrado numerosos efectos de material agrícola, así como indumentaria y calzado para los labradores de la provincia.

**CREDITO AGRICOLA**

Con la garantía ofrecida por los socios cooperadores encuadrados en 16 Cooperativas se obtuvo un préstamo de 1.500.000 pesetas, del cual se han recibido ya 750.000. Se tiene el propósito de atender a la confección de préstamos a las Cooperativas que han garantizado el préstamo, y que ascienden, según las peticiones presentadas, a unas ochocientas noventa y tres mil quinientas pesetas. El plazo de duración de este préstamo es de cuatro años, amortizándose en cuatro anualidades iguales a 375.000 pesetas.

**OBRAS SOCIALES**

Con cargo a Obras Sociales se abonaron 5.242'75 pesetas, arrojando un saldo esta cuenta, a finales de

1950, de 31.609'24 pesetas.

**SERVICIO DE TRANSPORTES**

El beneficio obtenido con la adquisición de un camión fué de pesetas 5.433'33, lo que supone que en muy pocos años este vehículo quedará amortizado, ya que por el concepto de alquiler de transporte llegaron a satisfacerse algunos años hasta 90.000 pesetas. Este servicio se halla a disposición de todas las entidades encuadradas en la Unión.

**REESTAMOS**

La Unión dispone de una Caja Central de Cooperativa de Ahorros y Préstamos, a la cual pueden acudir los socios y las entidades pertenecientes a la Unión, obteniendo cantidades a un interés módico.

**COLOFON**

Pedíeramos extendernos en con-

sideraciones sobre otros interesantes temas que lleva a cabo, con eficacia y tesón, la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Burgos, mas como quiera que esto se alargara demasiado, dejamos sin señalar, pero manifestando, como resumimos de todas las actividades llevadas a cabo el pasado año, que puede hacerse constar que se va ampliando el desenvolvimiento económico-social de esta Unión Territorial, buscando su situación económica, a causa de todo ello del espíritu de colaboración de todas las entidades que en la provincia encuadran y representan toda, las fuerzas campesinas a cuyo servicio está en todo momento el movimiento cooperativo español.

Los más selectos tejidos

# DOMICIANO

Plaza José Antonio

BURGOS

## MAQUINARIA AGRICOLA

MUGICA ARELLANO Y CIA., S. A.  
AVENTADORAS A BRAZO Y MOTOR  
MOTORES GRUPOS — MOTOBOMBAS  
PIEZAS DE RECAMBIO PARA SEGADORAS  
**M.º CORMICK y DEERING**  
TALLERES, SOLDADURA AUTOGENA  
Garantizamos todos nuestros trabajos

Adonis Rodríguez

Plaza del Doctor Albiñana. BURGOS.

## SALA COLON

San Pablo, 9  
HULES-LINOLEUM — MARQUETERIA — GRABADOS Y REPRODUCCIONES  
MARCOS ARTISTICOS — PERSIANAS  
**CASA COLON**  
Santander 1. — Teléfono 2948. — BURGOS

## FERRETERIA BAÑUELOS

GRAN SURTIDO EN CERRAJERIA  
HERRAMIENTAS DE TODAS CLASES  
CLAVAZON — BATERIA DE COCINA  
Plaza de Vega, 26. BURGOS.

## Novedades VALLE

Primorosos objetos para regalo a precios inmejorables. Amplísima variedad. Calidad insuperable. Finísimas medias Nylon con el 10 por ciento de descuento

Lain Calvo, 23. BURGOS

Las últimas creaciones en

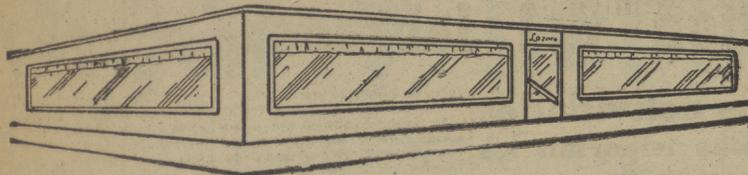
# CALZADOS PEREZ

Prim, núm. 25  
Teléfono 2831

BURGOS

San Pablo, 7  
Teléfono 1359

Lázaro



GENEROS DE PUNTO

TEJIDOS-CONFECCIONES-CAMISERIA

San Pablo, 21

BURGOS

RESTAURANTE

SALON DE TE

PINEDO

Comedor de verano al aire libre

en el Paseo del Espolón

El punto más céntrico y bello de la ciudad

Productos PINEDO

FABRICACION DE CAMELOS  
BOMBONES - TURRONES  
Y CONFITURAS EN GENERAL

Fábrica y oficinas:

Miranda, núm. 12 - Telfs. 2072 - 1514



HOTEL  
JORGE  
MANRIQUE

DE NUEVA PLANTA  
75 HABITACIONES  
(TODAS TELEFONOS)  
60  
BAÑOS Y DUCHAS  
RESTAURANTE  
BAR PARRILLA  
TEL. 2285  
(TRES LINEAS)

PALENCIA

EL "HOTEL  
JORGE  
MANRIQUE"

Orgullo de la industria hotelera

No deje de visitarnos en  
sus viajes a PALENCIA  
y podrá comprobarlo

Fabril Sedera, S. A.

Fábrica de tejidos de  
seda, tintes y acabados

Industria declarada de interés local

Carretera de Valladolid-Bella Vista

Teléfono 2732-Apartado 139-Telegramas: BRILDERA

BURGOS

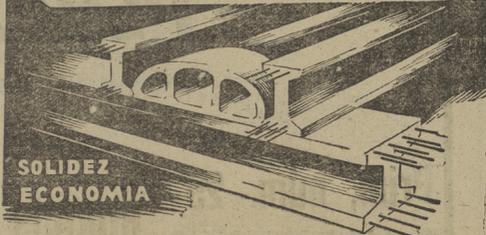
COMPRE UNA  
hispano-olivetti



CARRERA DE PRACTICANTE

Preparación completa convocatoria de septiembre  
Comenzarán clases a partir día 2 de julio  
Matriculas, en Tinte, 9, segundo, derecha

VIGUETAS de HORMIGON PRETENSADO  
I·N·H·O·R  
FABRICADAS POR INDUSTRIAS DEL HORMIGON - MADRID



SOLIDEZ  
ECONOMIA

DEPOSITOS PARA LA PROVINCIA DE BURGOS:  
BURGOS - HIJO DE FLORENCIO MARTINEZ c. Madrid, 69a73  
MIRANDA DE EBRO - ALMACENES "EL ABSIDE" Sta. Lucia, 2  
(JUNTO A ESPUMOSOS P117)

ALMACENES

CAMPO

¡EN VANGUARDIA DEL COMERCIO BURGALÉS!

Ofrecen:

Camisas en variedad de clases y en los más finos dibujos  
y delicados colores

Gabardinas extenso surtido, variados tonos y perfecta  
confección.

Géneros de punto en lana y algodón para trajes interi-  
riores de señora, caballero y niño

Confecciones donde encontrarán la mejor orientación en  
las tendencias de la moda y el más elegante  
estilo, pudiendo adquirir los acreditados modelos



CORTEFIEL

Central:  
General Queipo de Llano,  
Teléfono 1406

Sucursal:  
Plaza José Antonio, 35  
Teléfono 2676

BURGOS

Productores de Patata de Siembra  
S. A.

PROPASI

Concesionaria del Estado para la producción de  
Patata Certificada de Siembra en la provincia de Burgos

Oficina Central: Valencia. - Pintor Sorolla, 11. - Teléfono 11973

MADRID: Miguel Moya, 6. - Teléfono 23122.  
BARCELONA: Comercio, 33. - Teléfono 20766-69.  
BURGOS: Madrid, 3. - Teléfono 2054.  
VITORIA: Postas, 40. - Teléfono 2253.  
SEVILLA: Rodrigo Caro, 15. - Teléfono 28531.  
MALAGA: Alameda de Colón, 5. - Teléfono 4684.

Dirección telegráfica: PROPASI

Almacenes en la provincia de Burgos: Burgos capital, Cabañas de Virtus, Soncillo, Quintanajuar (Mesa), Peña-  
horada, Medina de Pomar, Castrobarrio

Camas propias de producción en Quintanajuar (Burgos)

SUCURSAL DE BURGOS: Madrid, 3 - Teléfono 2054

HIJOS DE MIGUEL RUIZ  
CASA FUNDADA EN 1872  
BURGOS



FABRICA DE ALPARCATAS MARCA ARGENTINAS

Bar Restaurante

AMBOS MUNDOS

Vega, 25 Teléfono 2232 BURGOS

Sepa V., señora; sepa V., señor  
Sepa que las flores de

CASA SAGREDO no tienen competidor

CASA SAGREDO

Almirante Bonifaz, 17 Teléfonos: 2317  
2714

ALMACENES

ESCUADERO

Santander, 6

EN SUS ESCAPARATES ENCONTRARA LAS ULTIMAS NOVEDADES  
Y LOS ARTICULOS CLASICOS

Algodones - Sedas - Lanería  
Pañería - Géneros de punto  
y Confección de caballero

Gran surtido en prendas de vestir,  
trabajo y deporte

Precios sin competencia

Muebles de lujo  
Muebles económicos  
camas metálicas  
y artículos de viaje

Recupere o prolongue su juventud  
por el uso de  
PRODUCTOS DE BELLEZA  
de absoluta garantía  
PEFUMERIAS ORIENTE  
se los ofrece, con larga experiencia  
para aconsejarle, así como los me-  
jores  
PERFUMES DE LUJO  
nacionales y extranjeros

Almacenes  
Gutiérrez

Calle de la Paloma  
BURGOS

¡Ojo! Las verbenas  
no son carnavales

De conformidad con el acuerdo municipal de 27 de mayo de 1949 y el bando de la Alcaldía del 25 de junio siguiente, con el fin de que las verbenas que se celebren con ocasión de las ferias y fiestas de la ciudad transcurran con el necesario orden y buen gusto, se recuerda el cumplimiento de las normas publicadas en la Prensa local del 28 de junio citado, relativas tanto a la duración de las verbenas como al cierre de los establecimientos y a la prohibición de utilizar caretas, adornos o vestimentas de mal gusto, y muy en particular a ocasionar molestias al público y desatender las indicaciones de los agentes de la autoridad, puesto que los infractores serán sancionados con el máximo rigor, ya que es propósito firme que dichos festejos se celebren con el orden, comodidad y agrado para todos con que lo han sido en los dos años anteriores.

# CONSEJO DE MINISTROS Presentación de credenciales del embajador español a Haakon I

(Viene de la página 3)  
en la agrupación intermunicipal otorgada a la Diputación de Zaragoza y varios pueblos de la provincia para obras de abastecimientos de aguas y saneamiento.

**EJERCITO**  
Decreto por el que se promueve al empleo de general de Brigada de la Guardia Civil al coronel de dicho Cuerpo don Ricardo Perla Fernández.

Decretos por los que se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco al comandante, teniente y brigada de la Guardia Civil don Eduardo Alfonso Cruz, don Francisco Jiménez Sánchez y don Ruperto González Sánchez.

**MARINA**  
Expedientes de trámite.  
**AIRE**  
Expedientes de obras.

**JUSTICIA**  
Acuerdo por el que se envía a las Cortes el proyecto de ley por el que se modifica el artículo 321 del Código Civil.

Decreto por el que se rehabilita el título de marqués de Arino.  
Decretos por los que se convalida la sucesión en los títulos de duque de Arévalo del Rey, condes de Casa Agrada, de las Torres de Alcorrin, de Ulloa y de Monterrey, vizcondesa de la Vega y barón de Monte de Villena.

Expedientes de indulto y de libertad condicional.

**HACIENDA**  
Decreto - ley sobre concesión al Ministerio de Asuntos Exteriores de siete créditos suplementarios y uno extraordinario, por un importe total de 2.342.102 pesetas, y anulación en el mismo presupuesto de otros varios créditos por igual cuantía.

Decreto - ley sobre concesión de un crédito extraordinario por un importe de 1.655.000 pesetas para la realización de obras en la villa de Madrigal de las Altas Torres.

Decreto por el que se aprueba el proyecto adicional de obras de terminación de la Delegación de Hacienda de Sevilla.

Expedientes de trámite y crédito.

**INDUSTRIA Y COMERCIO**  
Informe sobre las negociaciones comerciales hispano-suecas.  
Informe sobre el acuerdo comercial y financiero entre España y Japón.

Expedientes y asuntos de trámite.

**AGRICULTURA**  
Decretos por los que se declaran de interés social la adquisición por el Instituto Nacional de Colonización de las fincas denominadas "La Lanchosa", "La Covaicha" y parte de "El Jabalí" y "Valdeastillas", sitas en el término municipal de Hoyos del Espino (Ávila).

Decreto por el que se dispone quede sin efecto el de primero de octubre de 1934 en lo que se refiere a la prohibición de exportar semilla de cebolla y, en consecuencia, queda autorizada la misma.

Decretos por los que se conceden la Gran Cruz de la Orden Civil del Mérito Agrícola a la serenísima princesa Hohenzoln y al profesor Virtane.

**EDUCACION NACIONAL**  
Decreto por el que se declara monumento histórico artístico "La Ciudad de Jaca" (Huesca).

Decreto por el que se autoriza la construcción por cuenta del Estado de un grupo escolar de cuatro secciones de niños y de cuatro de niñas en la barriada de Valdecas.

**OBRAS PUBLICAS**  
Decretos por los que se autorizan las subastas de las obras de "mejora y revestimiento de los brazos principales de la acequia de Tornos" (vega de Valencia); de las de "conducción de aguas para el abastecimiento de Canals y sus anejos Ayacor y Torre de Gorda" (Valencia); de las de "proyecto modificado del replanteo del pantano del Regajo, en el río Palencia" (Castellón); de las de "conducción de aguas para el abastecimiento de Huecoja" (Almería); y de las de "dragado de la dársena comercial y relleno del muelle transversal", en el puerto de Castellón.

Decreto por el que se autoriza a ejecutar por el sistema de concurso las obras de "cimentación de Manufacturas Fotográficas españolas".

**Franco en Aranjuez**  
El Caudillo visita las fábricas de Expositores Industriales, Sociedad de Cables Eléctricos, Compañía Española de Penicilina y Antibióticos y la de Manufacturas Fotográficas españolas.

**BURGOS EN FIESTAS**  
BOMBAS Y COHETES!  
CUANDO el reloj de la Casa Consistorial dejaba caer su primera campanada, el espacio se pobló del sonido estruendoso de bombas y cohetes. Y las bandas de música recorrieron las principales vías de la ciudad al acordes de unos alegres pasacalles. En uno de los balcones de la Casa Ayuntamiento, un "Papamosas" viviente abrió su boca desmesurada al conjuro de esas doce campanadas.

SE INAUGURA UNA EXPOSICION en la Sala de Arte del Teatro Principal quedó inaugurada la exposición retrospectiva del pintor burgalés don Luis Manero de Miguel. Treinta y seis cuadros delator de la gran personalidad artística de este pintor que se nos fue para siempre en un día de 1937. Paisaje y retrato. Temas de la Castilla eterna tratados con jugosidad, conocimiento y causa.

Y EN LAS SOLAPAS UNA BANDERITA  
SOBRE las solapas de todos los burgaleses, una banderita alrosa. Bellas señoritas en los lugares estratégicos colocaron esa insignia gloriosa y las cestas de mimbrés se llenaron con el obolo que cada cual aportó en medida a sus posibilidades económicas.

LA TOMBOLA DEL HOSPITAL DE SAN JUAN  
INAUGURACION oficial, a las seis de la tarde, de la tombola a beneficio del Hospital de San Juan, que este año ha quedado instalada en la Plaza de Prim. Numerosos regalos e infinidad de burgaleses que, a la vez que entregan su obolo, les cabe la esperanza de un obsequio.

MISA SOLEMNE EN LA CATEDRAL  
MISA solemne, a las diez y media, en la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana, ese gran emporio de la fe y del arte, con asistencia, en corporación, del excelentísimo Ayuntamiento.

del edificio de la Junta de Obras del puerto de Bilbao".

Expedientes de obras del canal del bajo Guadalquivir (sección 2, trozo III) del arroyo Guadaojoz; del trozo II del canal de la margen derecha del Guadalquivir, y de las obras del pantano del Ebro, camino local de Arja a Ayuso.

Expedientes de revisión de precios de obras hidráulicas y carreteras.

**TRABAJO**  
Decreto por el que se nombra Jefe superior de Administración Civil del Cuerpo Técnico Administrativo del Ministerio de Trabajo a don Julio Romero García.

Decreto por el que se cubren las vacantes producidas entre los inspectores generales de primera clase del Cuerpo Nacional de Inspección de Trabajo.

Ordenes aprobadas en Consejo de Ministros por las que se modifican las reglamentaciones de trabajo en las industrias de conservas y salazones de pescado, industria fotográfica e industria tintorería y quitamanchas.

**Ejercicio libre de los médicos de Asistencia Domiciliaria en los centros de menos de 6.000 habitantes**

OSLO, 28. — Don Miguel de Aidasoro y Villamazar ha hecho entrega al rey Haakon de las cartas que lo acreditan como ministro de España en esta capital. (Efe.)

El «R. O. del E.» publica...

siguientes disposiciones: Gobernación. Orden por la que se dan normas para el ejercicio libre de la profesión de los médicos del cuerpo de Asistencia Pública Domiciliaria de los Ayuntamientos cuyo censo no exceda de 6.000 habitantes. Trabajo. Orden por la que se modifica la cuantía de las retribuciones asignadas a los subalternos en el Reglamento Nacional de Trabajo para el espectáculo Laurino, de 17 de junio de 1943.

MADRID, 28. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las

**ENTRONIZACION DE SANTA MARIA LA MAYOR**  
BENDICION y entronización, en la Sala de Jueces de la Casa Consistorial, por el excelentísimo y reverendísimo prelado de la Archidiócesis, doctor don Luciano Pérez Platero, de la imagen de Santa María la Mayor, obra de maese Calvo, costeada por el alcalde de la ciudad. Bajo la advocación de la augusta Señora se acoge la Corporación municipal.

¡TOROS!!  
NO podía faltar el espectáculo grandioso, castizo de nuestra raza: los toros. Ocho reses de la ganadería de don Ignacio Sánchez, del campo de Salamanca, que serán lidiadas, banderilleadas y muertas a estoque por los diestros Luis Procuna, Juan Silveira, Manuel Carmona y Manuel Calero "Calerito".

FUEGOS ARTIFICIALES  
PRIMERA sesión de fuegos artificiales, en el puente de Santa María, a las once de la noche, a cargo del pirotécnico de Miranda de Ebro hijo de M. Lecea.

ACTUACION DEL ORFEON MIRANDES  
ESPUES de la sesión de fuegos artificiales, sobre el tablao instalado en la Plaza de Miguel Primo de Rivera, presentación del Orfeon Mirandés con un selecto y variado programa.

DIA DEPORTIVO  
OCREY sobre palines, a las 11'30, en la Plaza de Alonso Martínez, con intervención de los equipos Atlético de Madrid, Arlanza F. J., Vanguardia y Sociedad Deportiva Militar. A las doce, XI campeonato de cross. "Vuelta a los puentes", organizado por "Educación y Descanso".

BAILES Y ESPECTACULOS  
BAILES de tarde y noche en el Circolo de la Unión; the-balle en el Hotel Condestable; bailes de tarde en "La Carrrocha" de la Ciudad Deportiva, Sala de Fiestas y Club Ciclista Burgalés, además de los de carácter público en Huerto del Rey. Sesiones circenses en los circos Trébol y London. Compañía de revista "Los Vieneses" en el Gran Teatro y Maruja Tomás y Carlos Garriga en el teatro Avenida. Películas selectas en el resto de las salas.

**LA CASA MEJOR SURTIDA CON LOS MEJORES PRECIOS**  
**LA LONJA CONSERVERA**  
Miranda, 8, y Defensores de Oviédo, 1 BURGOS

**Restaurante GAONA**  
MARISCOS Y PLATOS VARIADOS COCINA VIZCAINA

**Nieva en los Pirineos**  
PERPIGNAN, 28. — La nieve ha hecho su aparición en algunos picos de los Pirineos orientales. La temperatura es de cero grados y se cree que continuarán las nevadas. (Efe.)

**Su Santidad recibe a Margaret Truman**  
CIUDAD DEL VATICANO, 28. — Su Santidad el Papa, Pío XII, recibió esta mañana en audiencia a Margaret Truman. (Efe.)

**LA CASA MEJOR SURTIDA CON LOS MEJORES PRECIOS**

**LA LONJA CONSERVERA**

**LA LONJA CONSERVERA**

**LA LONJA CONSERVERA**

# EL ¡ALTO EL FUEGO! EN COREA deben decidirlo los militares (Moscu)

Malik ha dicho que su propuesta no necesita explicaciones

**Truman confía sinceramente en la oferta**  
WASHINGTON. (Urgente). — La Unión Soviética ha comunicado hoy a los Estados Unidos que cree que los comandantes norteamericanos y nortecoreanos en el campo de batalla de Corea deben negociar el "alto el fuego" para poner fin a la guerra coreana. Gromyko dió esta información al embajador yanqui en Moscú, Kirk. El delegado soviético en la ONU, Malik, ha dicho que su propuesta de "alto el fuego" no necesita explicaciones, y ha continuado alegando que está enfermo para no entrevistarse con los representantes de la organización mundial.

**LA SITUACION EN LOS FRENTES**  
Las tropas de las Naciones Unidas se desplazan a la ofensiva hacia el Norte en pos de un enemigo silencioso. En otros sectores los comunistas atacaron duramente con efectivos inferiores a los de las Naciones Unidas, por lo que fueron rechazados.

**CLAUSURA DE LA ASAMBLEA DE DIRIGENTES DE A. C.**  
Presidió el acto el cardenal primado  
MADRID, 28. — En el Colegio Mayor de San Pablo tuvo efecto el solemne acto de clausura de la Asamblea General de dirigentes de Acción Católica y Nacional del Apostolado de los seglares, a la que han asistido representantes de la Acción Católica de toda España y de las organizaciones que participan en el apostolado en todos sus aspectos. Durante el día terminaron las sesiones de estudio, desarrollándose las ponencias "Formación de los seglares para el apostolado", "Por un orden social cristiano" y "Presencia y responsabilidad de los católicos en la vida internacional". La presidencia de estas sesiones de estudio la ostentó el arzobispo de Tarragona, Arriba de Castro.

**60 DIAS SIN COMER**  
Ha estado el fakir Burmah  
ROMA, 28. — Burmah, el "fakir del ayuno", afirma haber batido la marca mundial al permanecer sin comer durante sesenta días en un cofre de cristal sellado. La marca anterior la ostentaba un francés, que estuvo sin comer cincuenta y siete días. (Efe.)

**15 años de prisión a Mons. Grosz**  
VIENA, 28. (Urgente). — El arzobispo húngaro monseñor Grosz ha sido condenado a quince años de prisión por el tribunal popular húngaro que le ha juzgado en Budapest. (Efe.)

**Consejo de Ministros**  
Negociaciones y acuerdos de comercio con Suecia y Japón  
Expediente de las obras del camino Arja-Ayuso

**SALUDO Y SIMBOLO**  
Otra vez el calendario nos trae escrita con la roja tinta de lo festivo este veintinueve de Junio, fecha principal de las ferias y fiestas burgalesas. La ciudad dejará por unas horas su afán de hacerlos cotidianos para celebrar con sano júbilo en el clima de amplios horizontes de esta paz — que la gracia de Dios nos otorga — unas horas de solaz.

Y de nuestro júbilo —descanso a la fatiga del trabajo, vaso de buen vino a la sed del caminante— la ciudad quiere que participen todos los burgaleses. Los que viven dentro del recinto urbano y los que sirven al Señor desde las villas y aldeas de la provincia. Porque unos y otros son burgaleses. Unos y otros están presididos por el cielo azul de los días y cuentan las mismas estrellas en las noches. Y porque unos y otros forman ese todo que para la historia de la mejor historia se llama Cabeza de Castilla. Además, ahora más que nunca, nuestra ciudad se siente capital de todos los rincones burgaleses.

Porque lo es no sólo en el viejo libro de la geografía y de la historia, sino en la inquietud de todos los burgaleses.

En la aspiración de todos los pueblos. A Burgos llegan como nunca, en los días de trabajo, que son en esta tierra casi tantos como días tiene el año, los burgaleses del campo, hijos del sol y domadores del cansancio, para resolver el problema de su vida, o de su aldea. Y Burgos, que se siente, como nunca, capital de sus pueblos, abre las puertas, mejor; se hace campo abierto, campamento para todos los que llegan. Burgos rige a la provincia. Porque tiene el Regidor, que hizo de su despacho campo llano sin torres ni murallas. Por todas las laderas se llega a la tienda de campaña donde el hombre hace guardia permanente para defender su sistema, el sistema de unidad y de trabajo. A él, cuyo nombre no necesita de las letras de molde para que esté grabado siempre en cuerpo y sangre de los burgaleses ofrecemos este saludo de fiestas. Porque en la fragua de su esfuerzo, él funde y personifica a los hombres de la ciudad y de la aldea. A todos los que, como él, son reja de amor que va surcando cada día nuevos campos abiertos a la hermandad y a la grandeza. A los que merecen y para quienes son estas fiestas merecidas.

**GOBERNACION**  
Decretos de personal. Orden ministerial por la que se adicionan los párrafos que se indican al artículo 126 del reglamento interior del régimen y servicio interior del ramo de Correos. Expediente sobre inclusión del Ayuntamiento de Malaján de bienes españoles en el extranjero. (Sigue en la página 14.)

**ASUNTOS EXTERIORES**  
"Modus vivendi" del tráfico aéreo hispano-colombiano. Convenio comercial y de pagos con el Japón. Informe sobre recuperación de bienes españoles en el extranjero. Recursos de agravios.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
"Modus vivendi" del tráfico aéreo hispano-colombiano. Convenio comercial y de pagos con el Japón. Informe sobre recuperación de bienes españoles en el extranjero. Recursos de agravios.

**El alcalde, presidente de honor de la Prensa**



En la Sala de Jueces del palacio municipal se celebró ayer un acto impresionante, por lo afectivo y sincero, en el que la Asociación de la Prensa, que asistió en pleno, en unión de los miembros de la Corporación municipal, hizo entrega al alcalde de Burgos, señor Díaz Reig, del título e insignia de presidente de honor perpetuo de la Asociación de la Prensa. El señor Sáez Alvarado pronunció un cordialísimo discurso para destacar la justicia de este nombramiento y los lazos tan entrañables que unen a la Asociación con el Municipio, y de manera particular con el alcalde, señor Díaz Reig. El alcalde contestó, agradeciendo con bellísimas palabras el honor que para él y para el Concejo suponía el nombramiento. El acto terminó con una simpática recepción entre las autoridades municipales y los periodistas.

## LA "FIESTA DE LA BANDERITA" FUE UN EXITO



Ayer se celebró en esta capital la "Fiesta de la Banderita", organizada por la benéfica institución Cruz Roja Española, con el fin de arbitrar recursos para los enfermos y necesitados. Desde primera hora de la mañana comenzaron a recorrer la ciudad llanas señoritas y damas enfermeras, colocando a los transeúntes el problema de esta institución. En la acera del Espolón se instaló la mesa petitoria, que ha estado presidida por la presidenta de honor de la Cruz Roja local, excelentísima señora doña María Martínez del Campo, de Yague, a quien acompañaban, con la esposa del excelentísimo señor gobernador, damas enfermeras y el presidente, señor Isasi. La recaudación obtenida este año ha superado a la de los anteriores.

**Motors**

**"Fita"**

**Motors**

**Bombas**

**Grupos Moto-Bombas**

**(Potencia de 1 a 10 H. P.)**

**Maquinaria Agrícola**

**SEGADORAS - AGAVILLADORAS**

**"Deering"**

**"Brabant"**

**"Vinero"**

**"Oliver"**

**"Campos"**

**"B. C."**

**Gradas**

**Canadienses De Estrellas**

**Repuestos**

**Consulte y vea exposicion en**

**Industrias Giménez Cuende, S. A.**

**Paloma, 8. - Teléfono 1315**



# ESPOLÓN HOY LLEGAN LOS FORASTEROS

La vida del tiempo —que diría un compañero de redacción dado a los universales y conmemoraciones de tradición local— nos ha traído la fecha grande de la ciudad y, con ella, todo ese mundo colorista y animado que marcha por la geografía a caballo de las fiestas patronales. La fecha también nos ha traído la grata sorpresa de saber que esos familiares que tenemos desperdigados por ahí nos recordarán y nos querrán, y cómo nos quieren! Nada de cortas, telefonadas o simples telegramas. No, nuestra tía Etevína y su marido se han considerado en cuenta con nosotros y para saltar no han encontrado mejor solución que cogernos al tren y plantarse en casa, donde todo han sido alegrías y abrazos, aunque una de las niñas haya refulgurado por lo bajo a propósito del linde de las cosas vividas de la intención de la tía Etevína de aprovechar la ocasión para ponerse en cura de no sé qué incordio que le aqueja, ¡el tío y el tío! De cualquier manera, y a pesar de la presencia de nuestras hijas y de sus tíos y gordos esposos, a pesar del frío y de que la carreta anda floja, las fiestas son las fiestas, qué diablo!, y lo bueno es recibirlas y pasarlas sin preocupaciones de negocios y otros bullicos. Recibámoslas con satisfacción a los parientes de los pueblos, no olvidando que en el campo se pasan divinamente quince días por septiembre, y nada sea mal pensado de imaginar que en lo dicho hay nada que roce con aquello de donde las donas las toman. No, simple cuestión de reflexionar y calcular el frío y los contras de las cosas estas de las fiestas y sus visitas.

## Gobierno Civil

### VISITAS

El excelentísimo señor gobernador civil, en el día de ayer, recibió las siguientes:

Señorita Ana-Maria Inigo, vecina de Burgos; camaradas Valentín Plaza y Eduardo de Diego, jefe local y delegado local sindical de Fuentes; doña Agapita Alvarez, vecina de Burgos; don José María García Andino, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Medina de Pomar; don Ildefonso Delgado Calvete, inspector veterinario municipal; don Saturnino Tardajos, teniente alcalde del Ayuntamiento de Castrojeriz; don Florencio Durque, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Gomadal de Biopico; don Antonio Huertas,

comisario-jefe de Policía; don Moisés Lezcano, médico titular de Pancorbo; don Modesto Martínez, vecino de Sasamón; doña Antonia Sáez, vecina de Burgos; don Claudio Calvo, alcalde-presidente del Ayuntamiento de Roa; doña Cecilia Manzanedo, vecina de Burgos; don Pascual Terán y don Alfredo Carretero, don José María Forzada, secretario de la Delegación Provincial de A. y T.; don Federico González; don Quinto Martínez, funcionario de Prisiones; señor comandante y tenientes de la Policía Armada; don Mariano Barriosanal, canónigo de la S. I. Catedral; don Mariano Martínez de Simón, abogado y vecino de Burgos; don Joaquín Varona y don Teodoro Castillo; alcalde-presidente, fabricantes de harinas y jefe del Grupo de Aranda de Duero.

### Información militar

#### ASCENSOS

Es promovido al empleo de comandante médico el capitán médico don Luis Rodríguez Pascual, de los Servicios de Dermovenerología del Hospital Militar de Burgos, quedando disponible forzoso en la VI Región Militar, continuando en comisión en su actual.

#### Casa de Socorro

#### ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado, entre otras, las siguientes:

Maria Jesús Yudego, de nueve años, harrada Juan Yagüe, A - 9, de contusión en la región frontal, herida contusa en la nasal y erosiones generalizadas en cara y manos, por atropellamiento a ciclista.

Enrique Cardero, de ocho años, Diego Llánez, 2, de herida contusa en el muslo derecho, por morderle un perro.

#### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Pedro Sáiz González. Pedro Hernando Sanz. María Jesús Lorente Espinosa. María Soledad de las Heras Calvo. Felipe Antón González. María Concepción Díez Morlanes.

#### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 083, y con 3 pesetas los dos terminados en 83.

## Delegación Provincial de Abastecimientos

### DISTRIBUCION DE AZUCAR A PEQUEÑAS INDUSTRIAS

Con motivo de las fiestas patronales, por esta Delegación Provincial se está distribuyendo un cupo de azúcar a todos los industriales confiteros de esta capital y provincia que se hallen encuadrados en el Sindicato Provincial de la Alimentación y no estén acogidos a los beneficios de reserva en la actual campaña, siendo indispensable para retirarse presentar el libro de contabilización de cupos que dispone la Circular número 751 en su artículo 28.

### DE INTERES PARA LAS INDUSTRIAS DE CAFES Y BARES

Para dar cumplimiento a lo dispuesto por la Circular número 764 en su artículo 18, apartado E), inciso c), con un criterio uniforme en cuanto a la expedición de certificados de reserva, y para la próxima campaña, la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes ha dispuesto que las certificaciones de capacidad de absorción de azúcar para las industrias de cafés y bares sean expedidas por los Sindicatos Provinciales de Hostelería, y en ellas las Delegaciones Provinciales de Abastecimientos estamparán su visto bueno y fijarán en kilos la capacidad de absorción de la reserva, valorando, por lo tanto, los puntos que el certificado del Sindicato precise.

## Hoy se entronizará la imagen de Santa María la Mayor en la Casa Consistorial

Después del triduo solemne que ha venido celebrándose en el Santo Templo Metropolitano, culminará hoy con una misa solemne en la Catedral y bendición y entronización de la imagen de Santa María la Mayor, en la Sala de Jueces de la Casa Consistorial, que ha sido donada generosamente por la primera autoridad municipal, don Florentino Rafael Díaz Reig.

A las nueve y media dará principio coro, y cantada prima, saldrá una comisión del Cabildo Metropolitano a la puerta principal del templo a recibir al excelentísimo señor arzobispo, don Luciano Pérez Platero, dirigiéndose la comitiva a la capilla del Santísimo Cristo, donde orará breves momentos ante la milagrosa imagen, y acto seguido irá a su trono del presbiterio de la nave mayor, desde donde entonará tercia.

Seguidamente dará principio la misa de pontifical, teniendo el pre-

fado de presbítero asistente al señor Diez y Diez; de diácono, don honor, a los canónigos señores Barriocanal y Abad, y de misa, a los también canónigos señores Peña Rá, mila y Arnáiz Bonilla.

A esta solemnidad religiosa asistirá el Ayuntamiento en corporación, con maceros, timbales y clarines.

Terminado este acto religioso, regresará la Corporación municipal a la Casa Consistorial, presidida por el Señor arzobispo.

En un altar levantado en la pro-piedad de la sala de sesiones, S. E. procederá a bendecir, y efectuada esta ceremonia, el señor arzobispo llevará la imagen y la llevará a la Sala de Jueces, donde se procederá a su entronización, quedando con ello el Ayuntamiento bajo la advocación y tutela de tan venerada Señora.

Durante estos actos la capilla de música de la Catedral cantará el "Magnificat".

## ESPECTACULOS

**Teatro Avenida**  
La compañía de operetas y revistas de Maruja Tomás y Carlos Garriga debuta, ponien-do en el Teatro Avenida, ponien-do en escena el gracioso estreno original de Manuel Paso y Daniel Montorio titulado "Tú eres la otra...". Esta agrupación artística y vengrecedida del éxito unánime otorgado por aquellas capitales donde se ha presentado.

**Circo London**  
Instalado en el final del "real" de la feria, abrió ayer tarde sus puertas esta agrupación circense, que por vez primera presenta en España su espectáculo "Alrededor del mundo", integrado por un bien conjuntado elenco artístico, quienes se encargan de ofrecer sobre la pista la originalidad y afectismo de sus números, precedidos de una presentación arrebatada. Salvo los perchistas y trapecistas,

### Gran Teatro PRESENTACION DE "LOS VIENESES"

Esta tarde, en el Gran Teatro, hará su presentación la compañía internacional de revistas "Los vieneses", de Kaps y Joham, presentando su grandioso espectáculo "Sueños de Viena". Prueba de la expectación levantada por esta compañía es que durante estos últimos cinco días se han estado despachando de entradas, por lo que cabe esperar un lleno completo.

## Sociedad Tennis Club de Burgos

**HOY, a las 11 noche GRAN VERBENA**  
Con intervención de la Orquesta «Castilla»

## TOMBOLA BENEFICA DEL HOSPITAL DE SAN JUAN

(Instalada en la Plaza de Prim)  
Permanecerá abierta, mañana y tarde, durante los días 29 y 30 de junio y primero de julio

## Gran sorteo de numerosos y selectos premios

MOTOCICLETAS "LUBE" — APARATOS DE RADIO — MAQUINAS DE COSER — CAMAS NIQUELADAS — BICICLETAS ESPECIALES DE CAMILLERO, SENORA Y NIÑO — JUEGOS DE CAFE — BATERIAS DE COCINA — VAJILLAS — COCINAS ELECTRICAS — CORTES DE TRAJE

## Una verdadera lluvia de regalos Y ¡¡UNA GRAN OBRA DE CARIDAD!! que obliga por igual a todos los burgaleses

Las papeletas que no obtengan regalo, tendrán opción al sorteo final de otros importantes premios.

## Grandes Almacenes de Lunas y Vidrios planos FÁBRICA DE TODA CLASE DE ESPEJOS VIDRIERA BURGALESA

San Juan, 26 -:- Teléfono 2233  
Abastecedor oficial de la Luna Calidad y economía Pulida Cristañola y "Lunas Securit"

Si usted necesita tapizar su coche en plexiglas con garantía absoluta, acuda a la renombrada Casa TAPICERIA ARAHUETES BURGOS. GENERAL MOLA, 20.

## BANCO DE SANTANDER

FUNDADO EN 1857  
CAPITAL ESCRITURADO... Ptas. 100.000.000  
DESEMBOLSADO... " 75.000.000  
RESERVAS... " 80.000.000

Santander, Madrid, Avila, Badajoz, Burgos, Córdoba, Granada, Las Palmas, León, Logroño, Málaga, Palencia, Salamanca, Sevilla, Valladolid y otras 45 Sucursales en ciudades provincias y de Asturias

## BANCA - BOLSA - CAMBIO CAJA DE AHORROS

Sucursal en Burgos: PASEO DEL ESPOLON, 12 (EDIFICIO PROPIEDAD DEL BANCO). - Tel. 2137 y 2162  
Apartado 58. - Dirección telegráfica: BANSANDER

## TOROS Y TOREROS ESTA TARDE, LA PRIMERA CORRIDA

Procuna, Silveti, Carmona y Calerito se entenderán con los ocho de Sepúlveda

Al fin llegamos al cogollo de las fiestas. Lo decimos así, porque verdaderamente es la fiesta nacional la que enciende, mejor que nada, todo lo festivo y animado que las ferias tienen.

Esta tarde, pues, los cuatro matadores de toros se presentarán al público. Esperamos que se confirmen las esperanzas que en los bichos de Sánchez Sepúlveda tenemos puestas y que la tarde sea de las que merecen el calificativo de excepcionales. A ver si acertamos.

Siguen los numerosos aficionados de la capital, acudido a las taquillas, que despachan boletos en cantidad suficiente como para que la plaza registre una buena entrada. Asimismo, de la provincia se reciben numerosas peticiones de reserva. En resumen, que la animación es enorme, tan enorme como la fiesta lo requiere.

UNA PROPINA DE LA EMPRESA  
La Empresa de nuestro caso de los Vadiños renova una tradición que casi se había perdido en nuestra plaza. Consiste ésta en pedir permiso y llevar a la práctica el que el sobrero de la corrida signifique de feria, sea lidiado y muerto. Esto, que se hacía antes todos los años en nuestra plaza, había desaparecido por razones que no son de nuestro caso. Pero este año será renovada y, además, para que la tarde sea completa, el encargado de pasaportes al bicho será el buey y conocido matador de novillos-toros "Fortuna". Como se ve, no se puede pedir más. La Empresa ha tenido un rasgo que la afición ha de pagarle acudiendo en masa para que los tendidos de la plaza sean invisibles, debido al número de asistentes.

### LEGAN LOS TOREROS A BURGOS

Ayer noche llegaron a nuestra ciudad los matadores Procuna, "Calerito" y Carmona, con sus correspondientes cuadrillas. El otro matador se esperaba la llegada más tarde, ya que se había quedado en Madrid para asistir a la alternativa de Ordóñez. Todos ellos se alojaron en el Hotel Condestable.

### HOY, A LAS DOCE, SE CELEBRARÁ EL SORTEO

Esta mañana se celebrará el sorteo de los toros. Después de esto se dictaminará el orden de salida de los bichos y la suerte que a cada diestro le acompañe.

Y nada más por hoy. Ahora, a esperar que sea la de hoy una buena tarde. Y hasta mañana, en que recordemos lo que pasó en el ruedo.

### ORDÓÑEZ CONFIRMA SU ALTERNATIVA

En la Monumental de Madrid se

## ¡¡¡ LOS TOROS !!

Si, señores, esta tarde ha que ir a los toros, porque y cartel, con nombres de toros y nombres de pundonor, todo una esperanza. Porque Procuna, Silveti, Carmona y Calerito, con ocho toros de don Ignacio Sánchez de Sepúlveda, no se ven todos los días, y buena prueba de ello es el número de aficionados de otras provincias que han llegado para presenciar el festejo de esta tarde. Todos a los toros porque un lleno en la plaza har de merecer las taernas que harán esta tarde. Los cuatro matadores son de los que se ganan su prestigio a pulso, sin falsas propagandas. Y si no, el tiempo mañana hablaremos del éxito de la jornada.

## Mañana, a mediodía solemne bendición del edificio de dependencias militares y del frontón de la C. Deportiva

EL ACTO ESTARÁ PRESIDIDO POR EL EXCMO. SENOR CAPITAN GENERAL, ASISTIENDO TODAS LAS AUTORIDADES BURGALÉAS

Mañana, sábado, a las doce horas, se celebrará el acto solemne de la bendición del edificio de dependencias militares, sito en la calle de Vitoria, y del maravilloso frontón cubierto de la Ciudad Deportiva del "Dos de Mayo".

Burgos tiene ya dos obras más de qué enorgullucarse. Son estas grandiosas construcciones otros tantos hitos perennes del buen hacer del Servicio Militar de Construcciones, a cuyo ingeniero-jefe, comandante Aguirre, es justo recordar y felicitar desde estas columnas, sin poder olvidar al impulsor, artífice y verdadero creador, bajo cuyo patronazgo se han llevado a cabo estas y tantas otras obras que están imborrables y perennemente unidas a la ciudad de Burgos. Nos referimos —no es preciso decirlo— al excelentísimo señor don Juan Yagüe Blanco, capitán general de la Región y primer burgalés por adopción y por derecho. A este acto, del que daremos amplia cuenta a nuestros lectores, han sido invitadas todas las autoridades burgalesas.

## Cartelera

REX — De 5 a 1 (continua). PROGRAMA ATOMICO DE FERIA

### Simbad el marino

El más maravilloso cuento de "Las mil y una noches", plasmado maravillosamente en la pantalla en deslumbrante technicolor, con Douglas Fairbanks Jr y Maureen O'Hara, y

### Una tarde en el circo

Excelsionista y deslumbrante, con los simpáticos hermanos Marx.

### GALATRASAS

GRANDIOSO PROGRAMA DE FERIA

### El hijo de Robin de los Bosques

El maravilloso technicolor, continuación de "Robin de los bosques", llena de aventuras y luchas, con Cornel Wilde, y

### OLE, TORERO

La más brillante realización del "ole" de la gracia, Sandrini.

### CIRCO TREBOL

LA REVISTA DEL CIRCO CON Pompoiff y Thedy

### El milagro de cristal

Funciones: Tarde, 5 y 8, y 11 noche, después de los fuegos.

### Coliseo Castilla

De 5 a 1 (continua). EL INSUPERABLE REESTRENO POR TODOS ESPERADO

### Agustina de Aragón

FERNANDO REY - AURORA DOUTISTA - VIRGILIO TEXEIRA

### SALA DE FIESTAS

1 a 2, VERMUT - BAILE — 3'30, CAFE Y ATRACCIONES. 5'30, SESION ESPECIAL DE VARIEDADES — 7'30, BAILE ESPECIAL. 11'30 GRAN VERBENA

## CONFITERIAS

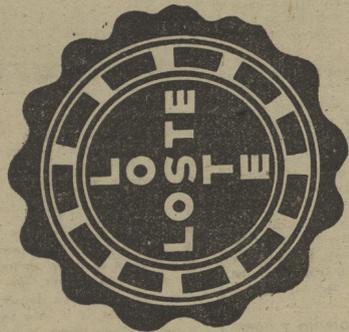
Cid, 4  
Teléfono 1514

Espolón, 16  
Teléfono 2266

# G. Ibáñez

## YEMAS DE BURGOS - HELADOS

No repares en su coste,  
 las quiero de la marca



VALLADOLID **BURGOS** BARCELONA

Ni oste ni moste  
 Galletas "LOSTE"

**INDUSTRIAS**

**"LANAFLOR", S. L.**

*Lanas*

Lavadero y Oficinas:

CARRETERA DE LOGROÑO, 13 - Apartado de Correos, núm. 18

TELEFONO 3169

**Burgos**

Las fábricas de harinas de Burgos están trabajando sólo al 60 por 100

El trigo - entiende el grupo sindical - debe molturnarse en los lugares de producción

Es antieconómico el sistema que se sigue actualmente

Los campos rubios son los sustentadores de la economía burgalesa, y a ellos y a las industrias derivadas del mismo queremos hoy dedicar esta página, como muestra de lo que el agro representa en nuestra provincia e incluso en la vida particular de este rincón español, cuna de nuestros mayores y garantía de nuestro presente y nuestro porvenir.

Presintiendo el futuro y habiendo vivido los tiempos angustiosos de entreguerra, el sindicalismo vertical ha caído hondo en todos los problemas que estas industrias significan. El Sindicato —el Grupo Provincial de Fabricantes de Harinas— sabe todas las angustias, todas las ilusiones y todos los sueños de los miles de trabajadores que de este ramo de la industria viven y, por lo tanto, a él y a su Junta y vocales nos dirigimos y amablemente nos hablan de lo que actualmente preocupa al Grupo que dirigen.

Dentro de la oficina que el Grupo de Fabricantes de Harinas tiene en la Delegación Provincial de Sindicatos, el presidente, don Jesús de la Fuente; el secretario, don Julián Martínez Corral, y varios vocales, preparan una reunión para discutir varios problemas presentados que afectan a la organización del Grupo.

Interrumpimos con nuestra presencia los trabajos preparativos de la reunión. Saludos, apretones de manos y en seguida nos interesamos en cuanto se discute.

Quidido ya los puntos a adoptar están discutidos, comenzamos un interrogatorio, en el que las cifras son barajadas en cantidades que no habíamos sospechado. Entonces nos damos cuenta verdadera de la importancia que esta cuestión tiene y representa dentro de nuestra economía. Las cifras expresan a cuanto nosotros pensamos y dan prueba palpable de su sentir y su valer.

—¿Cuántas hectáreas se cultivan, de trigo, en la provincia burgalesa?

—Las podemos fijar en más de ciento sesenta mil hectáreas. Claro que no todas rinden lo necesario. Existen algunos terrenos que sería conveniente dedicar a pastos, por ejemplo, y otros que —después de una roturación eficaz de montes y de acondicionamiento de terrenos— podrían dar un margen mayor que el actual.

—En total, ¿qué producen estas tierras?

—Aproximadamente, de quince mil a dieciocho mil vagones.

—En quinientos ¿qué capacidad de producción diaria de molturnación existe?

—Más de 13.000.

—Para toda esta producción, ¿cuántas fábricas?

—En toda la provincia, treinta en total.

—¿Está hecho de un modo eficaz el emplazamiento de las mismas?

—Sí; excelentemente. Todas ellas han buscado la más fácil comunicación con los centros consumidores, al tiempo que con las zonas de producción. Burgos se presta admirablemente para este juego económico. Así, las fábricas del Duero se hallan emplazadas tan sólo a ochenta kilómetros de Madrid, el mayor centro consumidor de toda España. Estas fábricas

aprovechan la fuerza eléctrica del Duero y el Arandilla, y como centro de producción abarcan no sólo la extensa vega del Duero, sino las de Campo de San Pedro, Raza, Sepúlveda, Sacramenia y Ayllón, de la provincia de Segovia, cuya producción no tiene, tradicionalmente, otra salida que la del mercado de Aranda, donde, en todo tiempo acudieron con sus productos los labradores. Todo esto hasta —claro está— la creación del Servicio Nacional del Trigo, que, caprichosamente, separó dichas zonas de su mercado natural, creando con ello el problema de la fabricación en dicha zona.

—Además de estas fábricas, ¿cuántos molinos maquileros existen en la provincia?

—Unos 480.

—¿Trabajan todos? Tenemos idea...

—Nada de eso; 190 de ellos están en funcionamiento, aproximadamente.

—¿Y los demás?

—Los demás han de ser indemnizados a causa de su paro forzoso.

—¿Cuántos son estos últimos?

—Doscientos noventa.

—¿A qué se debe esto?

—Pues a que gran parte de la producción cerealista burgalesa sale, sin ningún motivo razonable, hacia otras provincias.

—¿Esto se debe a que las fábricas o molinos han aumentado a partir de la guerra de liberación?

—No. Sólo dos fábricas se encuentran en este estado.

—¿Quiere darnos un resumen histórico de las fábricas burgalesas?

—No tengo inconveniente. Antes del glorioso Movimiento nacio-

nal existían en nuestra provincia aproximadamente las mismas fábricas que en la actualidad. Estas surtian no sólo el mercado provincial, sino todo el Moral Norte, extendiéndose hasta Madrid y Barcelona, en competencia —muchas veces ruinosas— con Palencia, Valladolid, Navarra, Zaragoza, etcétera, etcétera.

—Resultado económico de aquel sistema?

—Entonces a colocación de producto era diferente. Hacerte a precio remunerador era difícil a causa de la competencia de que le hablé antes. En muchos casos le hacer efectivas las facturas era tan difícil que no llegaba a realizarse. Muchas fábricas, mal instaladas para competir dignamente, se limitaban a contemplar a la lucha económica de sus compañeros pugnando por proporcionar el pan a los españoles a cuenta de su existencia misma. Sobre la capacidad de molturnación en España, una de las causas que más influyeron fueron la fiebre de negocios durante la guerra del 14. Los grupos de empresa llegaron a establecer los procedimientos de amortización de algunas de ellas para dejar solamente los suficientes, a fin de desenvolverse más libremente las restantes.

—¿Y a partir de la liberación?

—Terminada ésta, se produjo una fiebre general de negocios que afectó, naturalmente, a nuestra industria, que se vio invadida de esa misma peste. Surgieron fábricas de las ruinas de otras anteriores. Muchos molinos, parados entonces, y aun antes del Movimiento, se pusieron en funcionamiento nuevamente. Para agravar más el problema se consiguió —a pesa-

de la prohibición existente— la apertura de nuevas industrias harineras en España.

—¿Alguna otra causa del problema existente?

—Como consecuencia de la guerra se produjo una baja en la producción. La falta de importaciones —por la actitud absurda de muchas naciones— agravó aún más el problema. La desproporción entre la materia prima —el trigo— y la capacidad de molturnación se hizo más patente, aumentando en una proporción geométrica alarmante. Como es claro y natural, comenzó la lucha entre los industriales dueños de fábricas y molinos, que llegaban a tener disidencias por un simple ración o las barraduras de un almacén amplio. Además, todas las provincias españolas se creyeron con el mismo derecho a tener un cupo igual al de las provincias productoras, fijándose sólo en su capacidad industrial. Esto hizo un gran daño —como es comprensible— a todo el gremio de molturnadores.

—¿Cómo marcan y delimitan ustedes su principal problema?

—Así: ¿Tenemos derecho los fabricantes de Burgos a sostener, como criterio justo, que la producción provincial de trigo debe ser molturnada totalmente por las fábricas y molinos de la provincia?

—¿Usted qué cree?

—Decididamente, que sí. Si antes de la guerra se sostuvieron la mayoría de estas empresas, aun perdiendo y luchando contra las dificultades, haciéndose cargo, en contra de todas las circunstancias desfavorables, de la plena producción, creo que ahora se nos debe respetar nuestro derecho a seguir haciéndolo.

—¿Cuánto molturnan en la actualidad?

—Aproximadamente, el sesenta por ciento.

—¿Y el resto?

—Sale hacia otras provincias, algunas de ellas muy lejanas.

—No es esto antieconómico?

—Está claro. De Burgos debería salir sólo harina, nueva trigo. Es —como ejemplo— como aquí molturnásemos molinos para la molturnación de la acetosa. Sería abeuerdo traer hasta Burgos la acetosa en lugar de aceite. Los gastos, como es comprensible, se multiplicarían extraordinariamente.

—¿Algún otro argumento en defensa de lo expuesto?

—Sí. La condición de la provincia. Burgos es esencialmente agrícola. Hoy por hoy, esa feble económica constituye su módulo, su misma esencia de riqueza y progreso. Estamos seguros de que la mejor política a adoptar con estas tierras será la de homogeneizar los elementos primarios e industriales de la economía que, conjuntamente, producen y constituyen. Con esto quiero decir que debe hacerse se como con las zonas de harinas, hermanadas con las fábricas de conservas de fruta, las de hierro y carbón con altos hornos y centros metalúrgicos, las marítimas con sus astilleros, etc., etc. ¿Qué se pensaría de un fabricante de harinas que, cansado, se decidiera a convertir su fábrica en centro de aceite? Las Cajas de Compensación responderían de los gastos de transportes, etc. Pero todo esto sería lógico. Tan lógico como llevarse el trigo de la zona a otras provincias no productoras.

—¿Qué cantidad de trigo se da para carlillos?

—Esta provincia dispone para carlillos, en cupo ganadero y de exportación, de 5.000 a 9.000 vagones, de forma que la media correspondiente es de 6.500 a 7.000, que es lo que molturnamos por cada adjudicación.

—¿Que vagones se molturnaron en la última campaña?

—Unos seis mil quinientos vagones. La capacidad diaria de molturnación de las fábricas es de 52 vagones.

—¿Y junto con los molinos más qué otros?

—De ciento treinta, también diariamente.

—¿Qué proporción de esto?

—En sesenta por ciento de producción.

—¿A qué tienden?

—A la fijación de un margen único para toda la campaña, y que será correspondiente a la media horaria sobre 5.500 vagones, con capacidad diaria de 52 vagones y liquidación del fabricante al final del ejercicio, con el Servicio Nacional del Trigo, de lo que a cada uno le hubiese correspondido según su propia molturnación y capacidad.

—¿Esperan ver solucionado este problema?

—A eso vemos.

—¿Otros problemas?

—La adjudicación y retirada de subproductos, responsabilidad del fabricante, en cuanto a calidad, y otros de menor trascendencia.

Así terminó la charla. Los problemas han quedado expuestos y sólo deseamos que todos se solucionen por bien de la economía burgalesa y nacional. Hasta el jefe del Sindicato Provincial de Cereales, don Angel Martínez de Sanón, como el presidente del Grupo de Fabricantes de Harinas, señor La Fuente Vascócel, y los vocales, están interesados en no dejar hasta fortalecer la entidad sindical, único camino a seguir para la defensa de lo que crean justo.

**GRAN BALNEARIO Y PARADOR DE ORMAIZTEGUI**

(A 50 KMS. DE SAN SEBASTIAN)  
 Aguas sulfurosas para enfermedades de la piel, reumatismo y diabetes. Inhalaciones para bronquios. — Restaurante. Meriendas. Clima ideal; campo, sitio de reposo. Primero de julio a 30 septiembre



**JOYERIA VILLANUEVA**  
 PL. JOSE ANTONIO, 11 - BURGOS.

# AUTO IBERICO

NEUMATICOS - ACCESORIOS Y REPUESTOS

Plaza de Prim, 16  
Teléfono 2133

BURGOS

## CAPESA

Comercial Agrícola Patata de Siembra, S. A.

Oficinas centrales: Calle Valladolid, 1

Apartado 129

BURGOS

Teléfono 2491

Cultivo y selección de patatas de siembra certificada y seleccionada

Agencias en:

Villarcayo, Medina de Pomar, Soncillo, Miranda de Ebro y Burgos

# RENEDO, S. A.

FABRICA DE TEJIDOS Y  
GENEROS DE PUNTO

Condestable, 4

Teléfono 2365

BURGOS

# RITMO NUEVO EN PAISAJE VIEJO

La cabeza de Castilla, capitana de la industrialización

El crecimiento demográfico ha superado todos los cálculos

Más de 12.000 habitantes aumentó el barrio de Los Vadillos en diez años

Burgos, la cabeza de Castilla, que asentada sobre las márgenes del Arlanzón ha contemplado, en el devenir de los tiempos, los pasajes más bellos y heroicos de nuestra Patria, ha sabido incorporarse en el último decenio al ritmo progresivo de una modernización que no la ha hecho perder, empero, su carácter señorial.

La nueva savia, que en los últimos años, se deja sentir en la vida española, tonifica con el impulso de nuevos esfuerzos y nuevos hombres a nuestra ciudad, quien, dormida en su pasado, dejaba pasar blandamente los días y los años, en un ensueño de tranquilidad y de nostalgia de hechos prateritos, que la vida impone revalorizar constantemente, para no caer en un narcisismo estéril.

### CONSTRUCCION DE VIENDAS

En los primeros años del anterior decenio, la construcción de viviendas alcanzó en Burgos un ritmo jamás conocido. Pese a tal su empuje, que puede decirse que sorprendió a los organismos rectoros, quienes, al encontrarse faltos de un plan ordenador de la ciudad, autorizaron con excesiva largueza los permisos de construcción, pensando más en el beneficio de un crecimiento que en poner trabas a un hecho que por primera vez se producía en nuestra ciudad en términos de tal naturaleza.

### LA ZONA DE LOS VADILLOS

Podemos señalar como caso típico de este período la zona de viviendas de los Vadillos, de la cual los censos, adoptando un tono que quiere ser profesional, señalan más deficiencias que virtudes. Pero la realidad existe y es un hecho cierto que Burgos ha podido hacer frente y ha podido consolidar una población estante, gracias a estas viviendas, que, levantadas un poco en forma de sementera, han servido de fermento a la construcción de otras nuevas. Así, los 1.100 vecinos de los Vadillos en 1942, se convirtieron en 15.500 en 1954.

Claro es que, en muchos casos, el Ayuntamiento, al tener que actuar como cumplidor de las necesidades colectivas que exigían estas construcciones, ha tenido que realizar esfuerzo, que hubiera podido aminorarse; pero esto es bien poca cosa ante lo logrado en el asentamiento de familias e industrias, que de no haberse producido esta edificación, hubiesen buscado otros lugares donde permanecer.

### CRECIMIENTO INDUSTRIAL Y DEMOGRAFICO

Es un hecho de todos conocido y que debe de hacernos sentir orgullosos al proclamarlo, que de todas las ciudades de la meseta, es nuestra ciudad

la que ha registrado en estos últimos años un mayor crecimiento, tanto industrial como demográfico. Y ofrece la peculiaridad que, a pesar de haber existido una corriente intensísima de inmigración, el pueblo burgalés ha sabido adaptarse, tomando lo mejor que tratan estas distintas corrientes migratorias y dándoles a todas ellas las virtudes y el sentir prócer que, a través de los siglos, ha sido peculiar de los burgaleses.

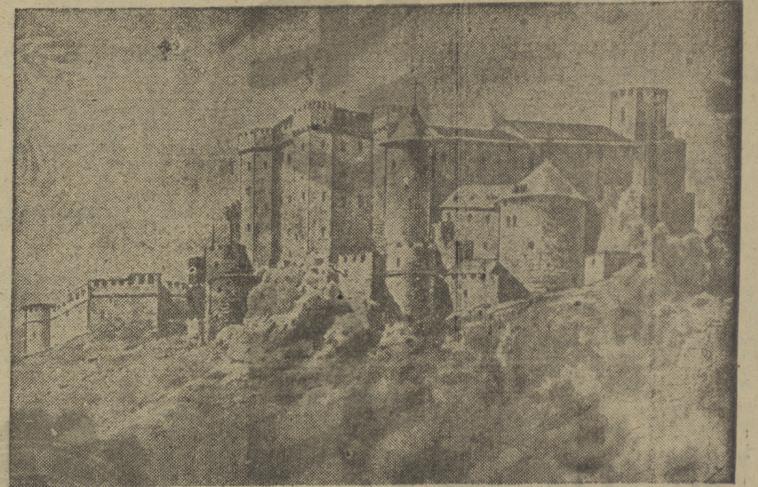
### LABORAR DIARIO Y CONSTANTE

Para los que diariamente desarrollamos nuestra vida en la ciudad burgalesa, todos estos hechos que tanto han modificado a Burgos han pasado un poco desapercibidos, a pesar de haber sido muchos de nosotros compañeros en este movimiento. Puede muy bien aplicarse a la mayoría de los burgaleses el decir: "Que los árboles no nos han dejado ver el bosque", y es que el progreso ha sido lento y constante, sin que a los momentos de iniciación se les haya señalado con falsas trompetas; así, los trabajos del encauzamiento de los ríos Pico y Vena han venido desarrollándose, con el ajuste de sus financiaciones, en un labor diario y consecuente. La apertura de un calle, que es reforma urbana de primer orden, se va ejecutando ante nuestra vista, sin que paremos a pensar en los beneficios que puedan derivarse de dicha obra.

### UNA OBRA FUNDAMENTAL

La iniciación de las obras del colector Norte, a lo sumo, quedó como una noticia local, sin que en ese momento nos de-

Una vista de la "Barriada Manuel Yllera", que da idea de lo que se ha conseguido en el aspecto de la vivienda y nos hace añorar otras barriadas —más barriadas que en la actualidad existen— llenas, como esta, de sol, de aire y de luz



He aquí una vista de aquel castillo burgalés que a principios del diecinueve. Las líneas aéreas y fuertes a la

vez parecen indicar, —en el gesto de orgullo de sus almenas— la fe que en el renacimiento ciudadano la ciudad habría de tener

trivieramos a pensar que con dicha obra podríamos pensar en la ejecución de un ensanche ordenado de la ciudad, que sin esta obra no dejaba de ser un proyecto más. Y a este tenor, y con la misma lógica de pequeños sucesos pudiéramos citar la puesta en servicio de muchas industrias, algunas de las cuales de importancia nacional y todas ellas de gran trascendencia local.

Por todo esto es conveniente detenernos un momento en estos días festivos y lanzar una mirada retrospectiva a esta labor creadora que ha surgido en estos últimos años y, desde el fondo de nuestros corazones, dar las gracias a nuestros convecinos que desde el Municipio burgalés han logrado, en un afán permanente, encauzar y dirigir este crecimiento, que ellos, con mano hábil y segura, han sabido enderezar para que los esfuerzos individuales repercutan al fin colectivo de la ciudad.

### OBRAS IMPORTANTES

Destaca, por su gran importancia, la iniciación de las obras de la galería de servicios Norte y urbanización del eje interior de la ciudad. Son obras que afectan a veinte calles; todas ellas constituyen el núcleo central urbano de la margen derecha del Arlanzón. Como obra fundamental comprende la ejecución del colector axial, que al mismo tiempo funciona como galería de servicios, junto con la red secundaria de alcantarillado de toda la zona de su recorrido y de futuras zonas del ensanche, que con la implantación de este esencial servicio podrá convertirse rápidamente en realidad. Ineficaz en la obra se ejecutará la pavimen-

tación de todo el trazado del colector y de las calles y plazas contiguas, que junto con el nuevo alumbrado público que ha de establecerse, situará esta parte de la ciudad con las mejores condiciones de utilización y aprovechamiento, no dudando que en plazo muy breve se pondrán de manifiesto estas importantes ventajas de la zona más importante de la ciudad, bajo el aspecto comercial y residencial.

### SENSIBLES MEJORAS

Desde hace varios años viene trabajándose en las importantes obras del encauzamiento de los ríos Pico y Vena, que obedecen a una sentida necesidad de protección contra el anormal caudal, que en ocasiones ha ocasionado graves perjuicios económicos a los comerciantes burgaleses y que ya se encuentran en período de pronta terminación, asegurando a estas obras la protección adecuada a las inundaciones que se provo-



ven los recuerdos.

Otra de las sensibles mejoras que ha de ser realidad en el corto espacio de tiempo, una vez vencidos los trámites administrativos, será la pasarela del Santa Dorotea, desapareciendo con ella una pesadilla, que en algunas ocasiones presenta cuales recobres trágicos y que en todo momento es una gran molestia para el populoso barrio que rodea la estación.

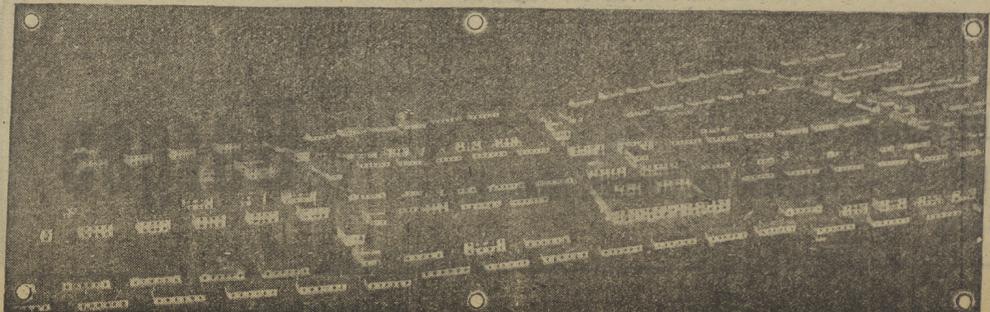
El alumbrado público de la ciudad se encuentra en vías de renovación; son ya muchos los metros de calles que se han dotado de alumbrados e instalaciones modernas de gran rendimiento, pero esto es tan sólo el prólogo de un ambicioso programa cuyo desarrollo tendrá pronta realidad, terminando con ello la situación de "provisoriato" que desde la desaparición del alumbrado por gas se había instalado en nuestras calles.

### PROGRAMA DE PAVIMENTACION

El programa de pavimentación se ha hecho realidad desde hace varios años. Nuestra ciudad, situada geográficamente en el punto crucial del Norte de nuestra Península, soporta en algunas vías urbanas que participan del carácter de travesía, de un tráfico anormal, que experimentó un alza extraordinaria en los gloriosos años de nuestra Cruzada, sufriendo un deterioro que convirtió a nuestros pavimentos en lugares peligrosos para el material rodante. El Municipio aportó su esfuerzo económico a la magnífica labor de la Jefatura de Obras Públicas, y así hemos visto ejecutar en estos últimos años las pavimentaciones del eje Madrid-Irún, la calle de la Merced, el ensanche del puente de San Pablo, y pronto veremos ser una realidad las pavimentaciones de las dos plazas de acceso, creando en la plaza de Miguel Primo de Rivera un centro urbano al que gire en su centro el monumento ciudadano burgalés.

### A COMPAS DE LA RENTA

Y aun podríamos continuar este repaso de obras y proyectos, pero no debemos cansar al que nos lee, y únicamente deseamos sugerirle que al aflorar en sus labios una censura para las deficiencias que nuestra ciudad pueda señalar, reflexione antes sobre las obras que vienen ejecutándose y planificadas, se que si al ritmo le parece lento, sólo es debido a no sobrecargar la red burgalesa con gastos excesivos, ya que el capítulo de ingresos municipales no es sino la expresión numérica de esta renta.





¡¡Atención, BURGOS!!

Este año se presenta el

# CIRCO AMERICANO

EL MAS-FAMOSO CIRCO DE LA ACTUALIDAD

Tendrá lugar el más grandioso acontecimiento de la historia del Circo ¡¡UN ALARDE SENSACIONAL!! con la presentación fastuosa de

- "El Circo en Pompeya" -

¡9 meses de montaje!

¡Pistas giratorias!

¡Palacios romanos!

¡Fuentes de agua luminosa!

¡Impresionante vestuario!

**INAUGURACION**  
Mañana, sábado

Hay 200 artistas famosos en el mundo /Trapecistas emocionantes/ Magníficos payasos/ Figuras de bronce/ Malabaristas /Olimpicos/ Luchadores! etc.

Todos los días de toros

**3**

funciones a las 5, 8 y 11



¡Fiestas de Burgos! ¡A partir de mañana!

Lo que toda la ciudad y pueblos de la provincia deben admirar este año porque jamás se presenciara algo por el estilo

El Circo Americano ha instalado en la Feria su gigante Circo que estuvo 45 días en Madrid

Capacidad para 4.000 personas

**Galletas PAYNO**

**SUPREMA CALIDAD**

**BURGOS**

## LA INDUSTRIA TEXTIL BURGALESA

**Síntesis actual y su porvenir**  
De unos años atrás la tenencia industrial de Burgos y su provincia viene caracterizada por un incremento en su proceso de industrialización, concretamente en lo que hace referencia a las fábricas de tejidos en su variada modalidad. Esta coyuntura favorable es debida a la visión certera de nuestras autoridades y al entusiasmo de los industriales burgaleses, que en su afán de superación han llevado a la práctica ideas económicas, que hace unos años parecían totalmente imposibles.

Sin embargo, hay que reconocer que esta creación de la industria textil hubiera sido difícilmente desarrollada al ciertas circunstancias favorables de variada índole —que en una exposición tan concisa es ardua su especificación— no hubieran permitido y estimulado la misma. Concretamente, el factor primordial del abastecimiento normal de materia prima, la existencia y posterior ampliación de industria transformadora, la excelente situación geográfica de la provincia de Burgos y la proximidad de centros de consumo de positiva capacidad absorbente.

En nuestro criterio, el problema básico de esta industria, que hace algún tiempo tuvo caracteres angustiosos, ha ido resolviéndose de un modo paulatino a tenor del considerable esfuerzo productivo de S. M. I. A. C. E. y el sumando considerable de F. E. F. A. S. A. en un futuro próximo.

Estas tres empresas incrustadas recientemente en la economía castellana, han contribuido no sólo a una revalorización y aprovechamiento integral de las materias primas, que en un pasado su valorización era insignificante, y hoy, sin embargo, a su alrededor hemos visto crecer y desarrollarse en todo el ámbito de la provincia de Burgos, y principalmente en su capital, una serie de instalaciones textiles, claro exponente de ese empuje vigoroso de la economía en Castilla, resultado del celo apasionado de unas autoridades y sobre todo, triunfo rotundo sobre teorías localistas, hoy completamente desacreditadas. Actualmente la producción de esas tres empresas ha experimentado un continuo desarrollo en sus procesos productivos, ampliando sus plantas industriales en el deseo de cubrir en lo posible las necesidades del mercado nacional. Por tanto no puede considerarse como ficción ni exceso de optimismo contemplar el porvenir suficientemente despejado y desechar como inoportunos y falta de actualidad los argumentos de la insuficiencia en el abastecimiento de materia prima, y el bien es prematuro preojuizar una sibisuficiencia absoluta, no es menos cierto que las circunstancias de penuria y escasez existentes en un pretérito no muy lejano han ido desapareciendo, para permitir un horizonte más optimista.

Es muy grato consignar también la reciente ampliación de este núcleo textil castellano con la creación de instalaciones de hilatura, que en la actualidad se encuentran en su primordial fase de desarrollo, y que esperamos, pensando con sano optimismo, que no sean las únicas de esta clase que han de ser creadas en el contorno burgalés. Porque una consecuencia lógica de este continuo desarrollo industrial es la creación de nueva riqueza, una absorción de la mano de obra hasta entonces desocupada y, en definitiva, un aumento del nivel de vida de la población. Por esto, todo esfuerzo encaminado a conseguir aumentarlo, como es propósito del actual régimen, debe merecer traspases laudatorias y de estímulo. No conviene desoír, por inadecuada, que la forma más eficaz de elevar dicho nivel está basada en la revalorización de los productos del campo, la implantación de industrias transformadoras de los mismos y en buscar destino a los productos intermedios por la creación de instalaciones que culminen su ciclo industrial.

arrollo, y que esperamos, pensando con sano optimismo, que no sean las únicas de esta clase que han de ser creadas en el contorno burgalés. Porque una consecuencia lógica de este continuo desarrollo industrial es la creación de nueva riqueza, una absorción de la mano de obra hasta entonces desocupada y, en definitiva, un aumento del nivel de vida de la población. Por esto, todo esfuerzo encaminado a conseguir aumentarlo,

## Teatro AVENIDA

Fiestas de San Pedro  
Hoy, viernes, 29 de junio de 1951  
Tarde: 7'45 - Noche: 11'15  
**PRESENTACION**

de la  
**Magnífica Compañía de Revistas COLSADA**

con la famosísima super vedete

**MARUJA TOMAS**  
y el graciosísimo primer actor  
**CARLOS GARRIGA**

Estreno de la revista de A. Paso y Mtro. Montorio

**¡TU ERES LA OTRA!**

Gran éxito de risa  
Más de 300 representaciones en Madrid

Extraordinario conjunto de bellísimas vicetiples  
Mañana, sábado, despedida



## LICORES CARCEDO

Adquiera calidad al menor precio

LICORES CARCEDO le ofrece toda clase de licores, anisados, vinos finos, sidras y champagnes a precios interesantes.

SAN JUAN, 56 — Teléfono 1698 — BURGOS.

## FOTOS VICTOR

LE OFRECE UN TRABAJO RAPIDO Y ESMERADO

Estudio-laboratorio para aficionados

"Fotos" a domicilio. — Se alquilan máquinas

AVELLANOS, 1 (esquina a Capitania). — BURGOS

Si desea beber CERVEZA

PIDA **PILSEN NORTE**  
CLASICO SABOR

La Cervecera del Norte, C. A.

San Juan, 41

Teléfono 1804

BURGOS

# Industrias de la Piel, S. A.

Fábrica de Curtidos al cromo y vegetal.-Fábrica de Peletería.

Talleres de confección

DIRECCIONES:

Telegráfica: INPISA - Teléfono: Ofic. Fábrica 2930

POSTAL: Apartado C. 105

FABRICAS: «EL CAPISCOL» CARRETERA DE LOGROÑO  
BURGOS

## R A D I O S BATTANER MAQUINARIA

ALMACEN DE MATERIAL ELECTRICO. GRANDES DESCUENTOS REVENDEDOROS Y CENTRALES

Por ampliación y reforma del local, el despacho al público se efectuará, mientras duren las obras, en ALMIRANTE BONIFAZ, N.º 14

Moneda, 15 y Almirante Bonifaz, 14 - Teléfono 2347

BURGOS

### Preparación de hilos de algodón, rayón,

### lana y sus mezclas

# MAFITEX

HILATURAS MARABÚ

MANUFACTURAS FIBRAS TEXTILES, S. A.

Hilos para labores - - Tintorería

Casa Central:

BURGOS

Calle Abad Maluenda

TELEFONOS:

Oficinas 2217 - Fábrica 1617

Sucursal:

BARCELONA

Calle de los Angeles, 6

# Instalaciones Eléctricas MASE

A la cabeza de la industria eléctrica burgalesa

La primera casa en montajes de alumbrado público

INSTALACIONES EN ALTA Y BAJA TENSION

A lo largo de la renovación industrial del Burgo de postguerra se ha hecho y se ha hablado mucho de lo que la gran industria representa en nuestro renacimiento económico. Esto, efectivamente, es muy importante. Pero no hay duda que no lo es menos el hacer resaltar las ventajas que esas empresas de tipo medio, acaso en formación, pero creciendo en ímpetu y empuje, merecen a la obra constante y al triunfo callado de cada día, tienen en nuestra vida local y nacional.

Como un símbolo, como un ejemplo de la labor realizada por estas empresas, hemos elegido hoy, para lanzar a los cuatro vientos de nuestra provincia y de España entera, en estas fechas de las fiestas mayores de la ciudad, una industria de este tipo medio, una industria que con su trabajo constante un poco en la sombra, va realizando sus obras por toda la ciudad y provincia, dando constancia de la bondad de su trabajo y de la calidad de su hacer.

Nos referimos a "INSTALACIONES ELECTRICAS MASE", bien dirigidas por don Moisés Arbáiza, que tienen ya una solera en Burgo, solera y prestigio que se acrecienta a medida que nuevas instalaciones eléctricas se añadan como voceros de una labor eficaz y perfectamente desarrollada.

CIENTO DIEZ OBRAS EN SEIS MESES

El director gerente de la firma, don Moisés Arbáiza, nos ya dando detalles de las obras realizadas, cuyo número en lo que va de año —110— ha supuesto otros tantos éxitos de esta empresa.

De este centenar de obras realizadas destacan las instalaciones eléctricas realizadas por la Casa Masé en las Industrias Burgalesas, S. A., Real, Textiles Marvi, Industrias Paquín, Química Burgalesa, Manufacturas Urpí-Rifa, Textiles Segarra, Industrias Lana - Flor y Sederías Burgalesas; las instalaciones de alta tensión realizadas en el Grupo Central de Farmacia del Aire, elevación de aguas en el Sanatorio Militar de Quintana del Puente y las instalaciones de energía eléctrica en los pueblos de Villanueva Matamala, Pedrosa de Muñoz y las que se están realizando para las zonas de Robredo Temiño y La Molina de Ubierna.

INSTALACIONES ELECTRICAS DE TODO TIPO

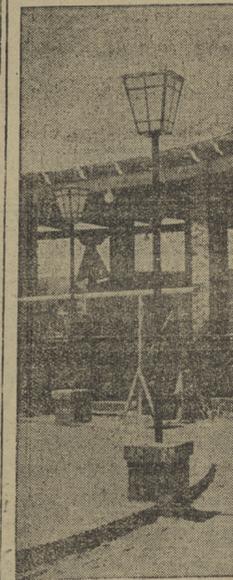
En otro orden debemos citar las instalaciones eléctricas en materia sanitaria realizadas en los ambulatorios del Instituto Nacional de Previsión en Pampliega, Villadiego y Medina de Pomar y la realizada en la clínica del doctor Arias en Burgo.

En el orden de instalaciones interiores son numerosísimas las obras realizadas, sobresaliendo las hechas en los

bloques de viviendas de la Barriada Militar del "Dos de Mayo", dependencias militares, convento de frailes de Tardajos y viviendas ultrabarratas de Burgo y Soria.

CASA ESPECIALIZADA EN INSTALACIONES DE ELEVACION DE AGUAS PARA REGADÍO

Tiene la Casa Masé un tipo de instalaciones al que dedica especial interés por considerarlo muy justificadamente que su difusión en nuestra provincia pueda reportar

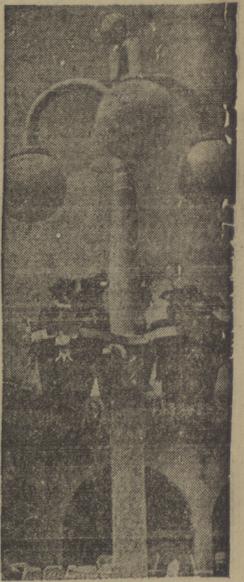


grandes beneficios a la agricultura y a los beneficiarios de las instalaciones. Nos referimos a las instalaciones de elevación de aguas para regadíos, de las cuales se han realizado ya algunas con excelentes resultados, como las de Olmos Albos y Pangusión, y teniendo en proyecto un gran número de obras de este tipo. Son estas obras de gran interés, ya que tienen enormes ventajas sobre los motores de gasolina y otros procedimientos, por su comodidad, fácil manejo, limpieza

de la Barriada Militar del "Dos de Mayo", zona de Calatravas o las de Villarcayo y últimamente Villasilos.

REPARACION Y CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE MOTORES ELECTRICOS

Hemos dejado expreso para último lugar una de las más importantes facetas de la Casa Masé, cual es la de contar con un completo taller y personal especializado capaz de reparar y llegar hasta la construcción de toda clase de motores eléctricos



Instalaciones Eléctricas MASE no limitan su obra a realizar una instalación eléctrica más. Cada una de sus obras lleva un sello característico, una nota de elegancia y buen gusto, como en esta composición de unas farolas de "La Garrocha" de la Ciudad Deportiva y del alumbrado público del "Dos de Mayo"

Reparación y construcción de toda clase de motores eléctricos

y, sobre todo, por un mayor rendimiento y una mayor economía.

LA PRIMERA CASA EN INSTALACIONES DE ALUMBRADO PUBLICO

Quizá donde mayor renombre hayan adquirido "INSTALACIONES ELECTRICAS MASE" haya sido en sus instalaciones de alumbrado público. Bien presente se halla en el recuerdo de los burgaleses la rapidez y eficiencia con que esta casa ha llevado a cabo las obras de alumbrado en el Paseo del Espolón, Avenida del Generalísimo, calle Vitoria, calle Madrid y Puente San Pablo, y a las que hay que sumar otras muchas de esta índole realizadas en la capital y en los pueblos de la provincia, como las llevadas a cabo en las nuevas calles



Una vista nocturna de la calle Madrid y un transformador de alta tensión, montados ambos por la Casa Masé.

cos. Este taller, cuya puesta en marcha es muy reciente, podrá confeccionar toda clase de motores, cuadros de control y manobra, bobinados, etc.; en suma, todo lo que suponga máquina eléctrica.

Si a esto añadimos que la Casa Masé confecciona toda clase de proyectos y presupuestos, tendremos con ello completado el ciclo eléctrico, pudiendo por tanto atender cualquier demanda en materia eléctrica que realicen a esta Casa su numerosa y bien ganada clientela.

Si quisiéramos reducir a un "slogan" publicitario— hoy tan en boga— las virtudes fundamentales de INDUSTRIAS ELECTRICAS MASE, diríamos escuetamente: ECONOMIA, RAPIDEZ Y SEGURIDAD.

## INSTALACIONES ELECTRICAS

# M A S E

Delicias, 7. - Bajo (Frente al Matadero). - Teléfono 3133

Casa especializada en instalaciones de elevación de aguas para regadío